

INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

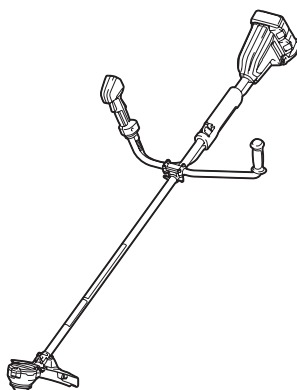


# Cordless Grass Trimmer

## Coupe Herbe Sans Fil

### Cortador Inalámbrico de Pasto

#### DUR365U



**IMPORTANT:** Read Before Using.

**IMPORTANT :** Lire avant usage.

**IMPORTANTE:** Lea antes de usar.

## SPECIFICATIONS

Model	DUR365U		
Type of handle	Bike handle		
No load speed (RPM)	3,500 / 5,300 / 6,500 /min		
Overall length (without cutting tool)	1,754 mm (69")		
Applicable cutting tool (country specific)	Metal blade	Nylon cutting head	Plastic blade
Cutting diameter	230 mm (9")	350 mm (13-3/4")	255 mm (10")
Rated voltage	D.C. 36 V		
Standard battery cartridge(s) ⚠Warning: Use only the battery(ies) described.	BL 1815N/ BL 1820/ BL 1820B	BL 1830/ BL 1830B/ BL 1840/ BL 1840B/ BL 1850/ BL 1850B/ BL 1860B	
Net weight (with metal blade)	4.7 kg (10.5 lbs)	5.2 kg (11.6 lbs)	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

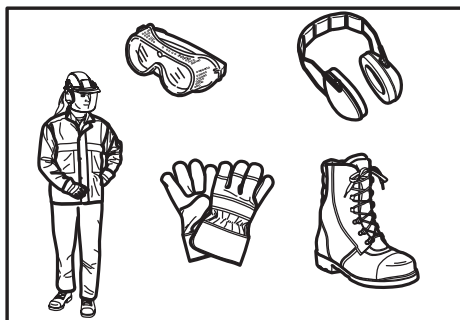
### Intended use

1. The cordless grass trimmer / brushcutter / string trimmer is only intended for cutting grass, weeds, bushes and undergrowth. It should not be used for any other purpose such as edging or hedge cutting as this may cause injury.

### General instructions

1. Never allow people unfamiliar with these instructions, people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.
2. Before starting the tool, read this instruction manual to become familiar with the handling of the tool.
3. Do not lend the tool to a person with insufficient experience or knowledge regarding handling of brushcutters and string trimmers.
4. When lending the tool, always attach this instruction manual.
5. Handle the tool with the utmost care and attention.
6. Never use the tool after consuming alcohol or drugs, or if feeling tired or ill.
7. Never attempt to modify the tool.
8. Follow the regulations about handling of brushcutters and string trimmers in your country.

### Personal protective equipment



1. Wear safety helmet, protective goggles and protective gloves to protect yourself from flying debris or falling objects.
2. Wear ear protection such as ear muffs to prevent hearing loss.
3. Wear proper clothing and shoes for safe operation, such as a work overall and sturdy, non-slip shoes. Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
4. When touching the cutting blade, wear protective gloves. Cutting blades can cut bare hands severely.

### Work area safety

1. Operate the tool under good visibility and daylight conditions only. Do not operate the tool in darkness or fog.
2. Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool creates sparks which may ignite the dust or fumes.
3. During operation, never stand on an unstable or slippery surface or a steep slope. During the cold season, beware of ice and snow and always ensure secure footing.

4. During operation, keep bystanders or animals at least 15 m away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.
5. Before operation, examine the work area for stones or other solid objects. They can be thrown or cause dangerous kickback and result in serious injury and/or property damage.
6. **⚠WARNING:** Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
5. Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.
6. When inserting a battery cartridge, keep the cutting attachment clear of your body and other object, including the ground. It may rotate when starting and may cause injury or damage to the tool and/or property.
7. Remove any adjusting key, wrench or blade cover before turning the tool on. An accessory left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

## Electrical and battery safety

1. Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before installing a battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying the tool with your finger on the switch or energising the tool that have the switch on invites accidents.
4. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
5. Use the tool only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
6. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
7. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## Putting into operation

1. Before assembling or adjusting the tool, remove the battery cartridge.
2. Before handling the cutter blade, wear protective gloves.
3. Before installing the battery cartridge, inspect the tool for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Sharpen blunt cutter blade. If the cutter blade is bent or damaged, replace it. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.
4. Never attempt to switch on the tool if it is damaged or not fully assembled. Otherwise serious injury may result.

## OPERATION

1. In the event of an emergency, switch off the tool immediately.
2. If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the tool. Do not use the tool until the cause is recognized and solved.
3. The cutting attachment continues to rotate for a short period after turning the tool off. Don't rush to contact the cutting attachment.
4. During operation, use the shoulder harness. Keep the tool on your right side firmly.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling.
6. Never work on a ladder or tree to avoid loss of control.
7. If the tool gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask our authorized service center for the inspection and repair.
8. Do not touch the gear case. The gear case becomes hot during operation.
9. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend taking a 10 to 20-minute rest every hour.
10. When you leave the tool, even if it is a short time, always remove the battery cartridge. The unattended tool with the battery cartridge installed may be used by unauthorized person and cause serious accident.
11. If grass or branches get caught between the cutting attachment and guard, always turn the tool off and remove the battery cartridge before cleaning. Otherwise the cutting attachment may rotate unintentionally and cause serious injury.
12. If the cutting attachment hits stones or other hard objects, immediately turn the tool off. Then remove the battery cartridge and inspect the cutting attachment.
13. Check the cutting attachment frequently during operation for cracks or damages. Before the inspection, remove the battery cartridge and wait until the cutting attachment stops completely. Replace damaged cutting attachment immediately, even if it has only superficial cracks.
14. Never cut above waist height.
15. Before starting the cutting operation, wait until the cutting attachment reaches a constant speed after turning the tool on.

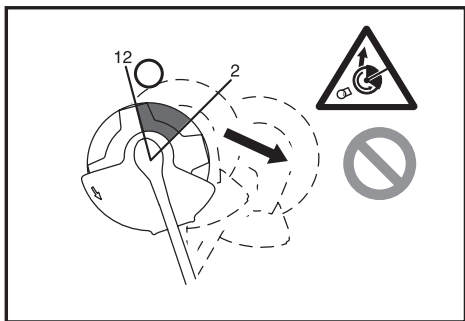
16. When using metal blades, swing the tool evenly in half-circle from right to left, like using a scythe.
17. Hold the tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.

## Cutting attachments

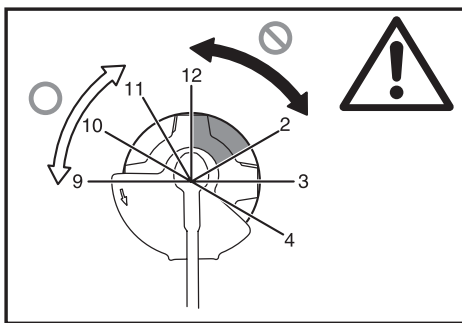
1. Use an applicable cutting attachment for the job in hand.
  - Nylon cutting heads (string trimmer heads) are suitable for trimming lawn grass.
  - Metal blades are suitable for cutting weeds, high grasses, bushes, shrubs, underwood, thicket, and the like.
  - Never use other blades including metal multi-piece pivoting chains and flail blades. It may result in serious injury.
2. Always use the cutting attachment guard properly suited for the cutting attachment used.
3. When using metal blades, avoid "kickback" and always prepare for an accidental kickback. See the section "Kickback".
4. When not in use, attach the blade cover onto the blade. Remove the cover before operation.

## Kickback (Blade thrust)

1. Kickback (blade thrust) is a sudden reaction to a caught or bound cutting blade. Once it occurs, the tool is thrown sideways or toward the operator at great force and it may cause serious injury.
2. Kickback occurs particularly when applying the blade segment between 12 and 2 o'clock to solids, bushes and trees with 3 cm or larger diameter.



3. To avoid kickback:
  - Apply the segment between 8 and 11 o'clock.
  - Never apply the segment between 12 and 2 o'clock.
  - Never apply the segment between 11 and 12 o'clock and between 2 and 5 o'clock, unless the operator is well trained and experienced and does it at his/her own risk.
  - Never use cutting blades close to solids, such as fences, walls, tree trunks and stones.
  - Never use cutting blades vertically, for such operations as edging and trimming hedges.



## Vibration

1. People with poor circulation who are exposed to excessive vibration may experience injury to blood vessels or the nervous system. Vibration may cause the following symptoms to occur in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician!
2. To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the tool and accessories.

## Transport

1. Before transporting the tool, turn it off and remove the battery cartridge. Attach the cover to the cutting blade.
2. When transporting the tool, carry it in a horizontal position by holding the shaft.
3. When transporting the tool in a vehicle, properly secure it to avoid turnover. Otherwise damage to the tool and other baggage may result.

## MAINTENANCE

1. Have your tool serviced by our authorized service center, always using only genuine replacement parts. Incorrect repair and poor maintenance can shorten the life of the tool and increase the risk of accidents.
2. Before doing any maintenance or repair work or cleaning the tool, always turn it off and remove the battery cartridge.
3. Always wear protective gloves when handling the cutting blade.
4. Always clean dust and dirt off the tool. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like for the purpose. Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
5. After each use, tighten all screws and nuts.
6. Do not attempt any maintenance or repair not described in the instruction manual. Ask our authorized service center for such work.
7. Always use our genuine spare parts and accessories only. Using parts or accessories supplied by a third party may result in the tool breakdown, property damage and/or serious injury.
8. Request our authorized service center to inspect and maintain the tool at regular interval.

## Storage

1. Before storing the tool, perform full cleaning and maintenance. Remove the battery cartridge. Attach the cover to the cutting blade.
2. Store the tool in a dry and high or locked location out of reach of children.
3. Do not prop the tool against something, such as a wall. Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

## First aid

1. Always have a first-aid kit close by. Immediately replace any item taken from the first aid kit.
2. When asking for help, give the following information:
  - Place of the accident
  - What happened
  - Number of injured persons
  - Nature of the injury
  - Your name

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠️WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**



**⚠️WARNING: Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses.**

Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.















## Symbols

The followings show the symbols used for tool.

	volts
	direct current
$n_0$	no load speed
$\dots / \text{min}$ $r / \text{min}$	revolutions or reciprocation per minute

## Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Danger; be aware of thrown objects.
	The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
	Keep bystanders away.
	Keep distance at least 15 m.
	Avoid kickback.
	Wear a helmet, goggles and ear protection.
	Wear protective gloves.
	Wear sturdy boots with nonslip soles. Steeltoed safety boots are recommended.
	Do not expose to moisture.
	Top permissible tool speed.
	Top permissible tool speed.
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

## Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

**A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.**
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.  
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.  
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

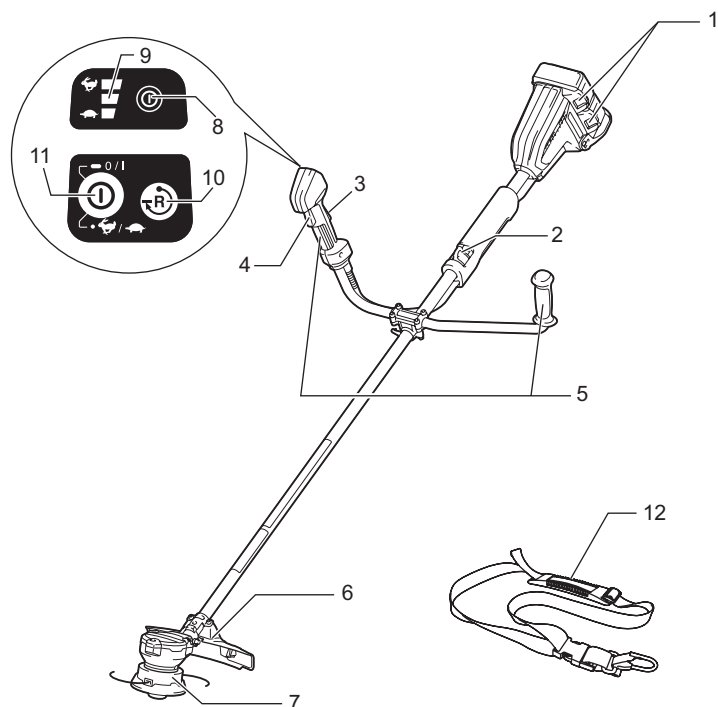
## **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**⚠CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## **Tips for maintaining maximum battery life**

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

# PARTS DESCRIPTION



1	Battery cartridge	7	Cutting tool
2	Hanger (suspension point)	8	Power lamp
3	Lock-off lever	9	Speed indicator
4	Switch trigger	10	Reverse button
5	Grip	11	Main power button
6	Protector (cutting tool guard)	12	Shoulder harness

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

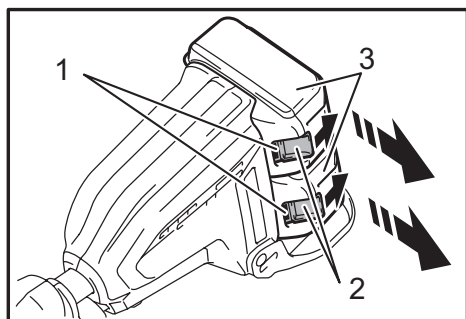
### ⚠ WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

## Installing or removing battery cartridge

### ⚠ CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.



► 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge. To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

### ⚠ CAUTION:

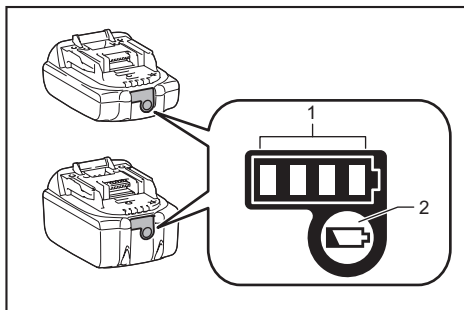
- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### NOTE:

- The tool does not work with only one battery cartridge.

## Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator



► 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▣ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

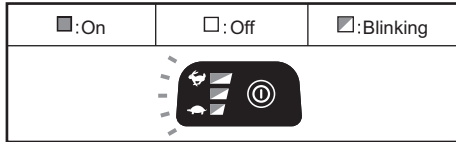
**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

## Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions. In some conditions, the indicators light up.

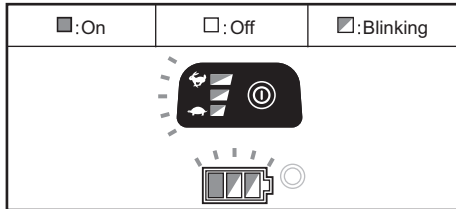


## Overload protection



If the tool is overloaded by entangled weeds or other debris, the tool stops automatically, and all of the speed indicators blink. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

## Overheat protection for tool



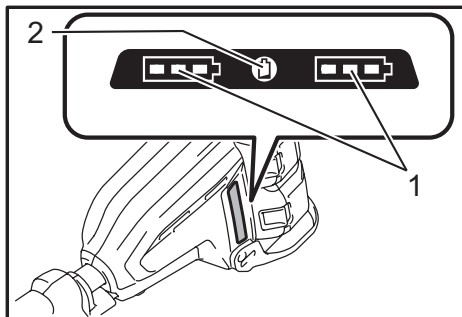
When the tool is overheated, the tool stops automatically, and all of the speed indicators and the battery indicator blink about 60 seconds. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

## Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the tool does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

## Remaining battery capacity indication

(Country specific)



► 1. Battery indicator 2. CHECK button

Press the check button to make the battery indicators show the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

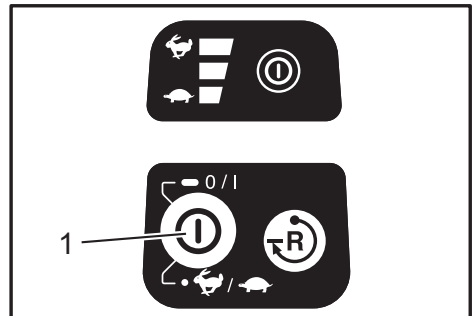
## Remaining battery capacity indication

Battery indicator status	Remaining battery capacity
■:On □:Off ▣:Blinking	
	50 % - 100 %
	20 % - 50 %
	0 % - 20 %
	Charge the battery

## Power switch action

### ⚠WARNING:

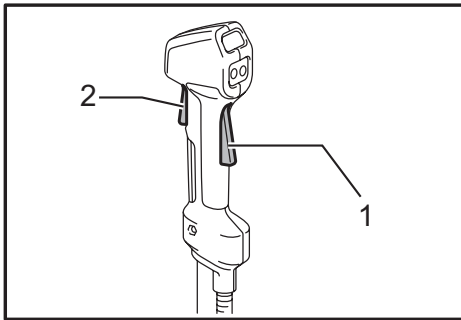
- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.



► 1. Main power button

Press and hold the main power button for some seconds to turn on the tool.

To turn off the tool, press and hold the main power button again.



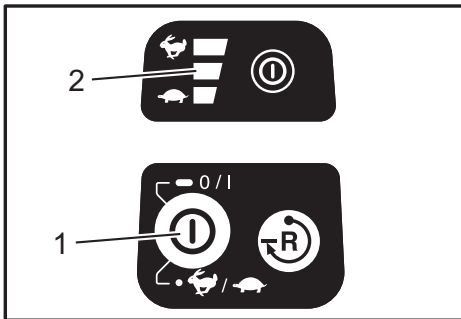
► 1. Lock-off lever 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, grasp the right grip (the lock-off lever is released by the grasp) and then pull the switch trigger. To stop the tool, release the switch trigger.

**NOTE:**

- The tool is automatically turned off after the tool is left one minute without any operations.

**Speed adjusting**



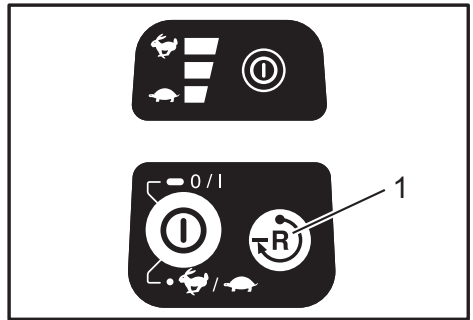
► 1. Main power button 2. Speed indicator

You can adjust the tool speed by tapping the main power button. Each time you tap the main power button, one of the speed indicator lights up in order of Turtle (🐢), middle, Rabbit (🐰). 🐢 is for low speed and 🐰 for high speed, and the middle indicator for middle speed.

**Reverse button for debris removal**

**⚠ WARNING:**

- **Switch off the tool and remove the battery cartridge before you remove entangled weeds or debris which the reverse rotation function can not remove.** Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.



► 1. Reverse button

This tool has a reverse button to change the direction of rotation. It is only for removing weeds and debris entangled in the tool.

To reverse the rotation, tap the reverse button and pull the trigger when the tool's head is stopped. The power lamp starts blinking, and the tool's head rotates in reverse direction when you pull the switch trigger. To return to regular rotation, release the trigger and wait until the tool's head stops.

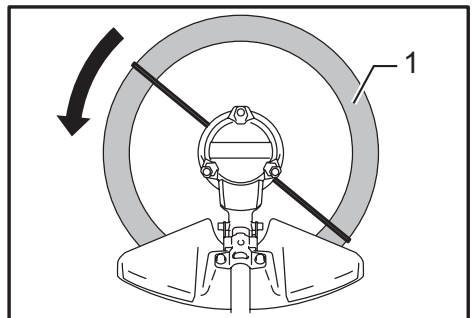
**NOTE:**

- During the reverse rotation, the tool operates only for a short period of time and then automatically stops.
- Once the tool is stopped, the rotation returns to regular direction when you start the tool again.
- If you tap the reverse button while the tool's head is still rotating, the tool comes to stop and to be ready for reverse rotation.

**Nylon cutting head (optional accessory)**

**NOTICE:**

- The bump feed will not operate properly if the head is not rotating.



► 1. Most effective cutting area

The nylon cutting head is a dual string trimmer head provided with a bump & feed mechanism. To cause the nylon cord to feed out, the cutting head should be bumped against the ground while rotating.

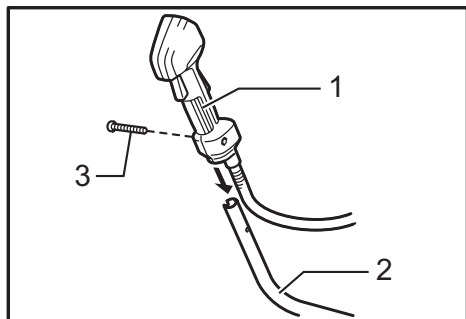
**NOTE:** If the nylon cord does not feed out while bumping the head, rewind/replace the nylon cord by following the procedures described under "Maintenance".

# ASSEMBLY

## ⚠ WARNING:

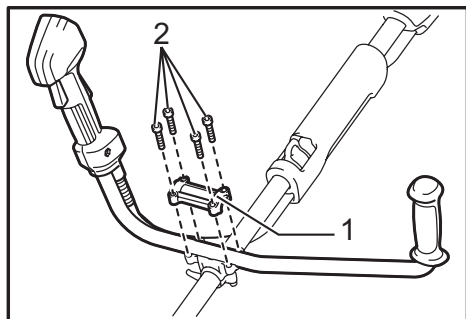
- Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.
- Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

## Installing the handle



► 1. Grip 2. Handle 3. Screw

Insert the shaft of the handle into the grip. Align the screw hole in the grip with the one in the shaft. Tighten the screw securely.



► 1. Handle clamp 2. Screw

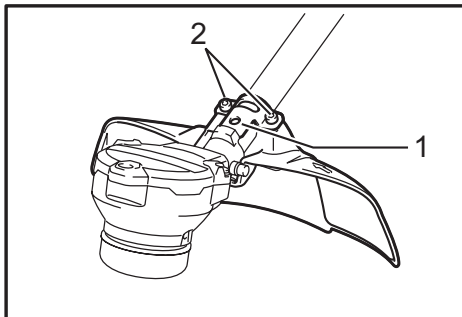
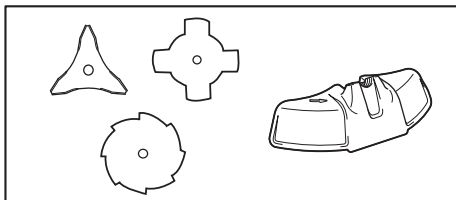
Place handle between handle clamp and handle holder. Adjust the handle to an angle that provides a comfortable working position and then secure by firmly hand-tightening knob.

## Installing the guard

## ⚠ WARNING:

- Never use the tool without the guard illustrated in place. Failure to do so can cause serious personal injury.
- Always use the tool with the approved combination of the safety equipments. Otherwise contact with a cutting tool may cause serious injury.
- Permitted combination for the cutting tool and the guard may differ from country to country. Follow your region's regulations.

## For metal blade

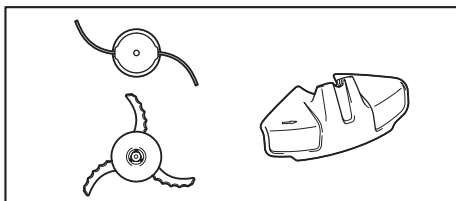


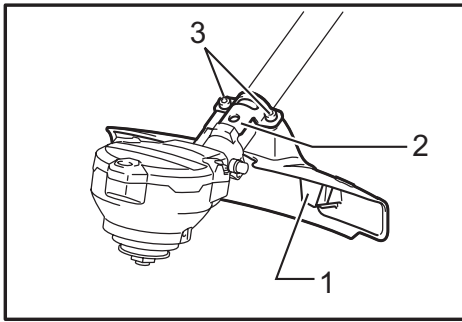
► 1. Clamp 2. Bolt

## For nylon cutting head or plastic blade

## ⚠ CAUTION:

- Take care not to injure yourself on the cutter for cutting the nylon cord when installing nylon cutting head or plastic blade.





► 1. Cutter 2. Clamp 3. Bolt

Align the clamp on the pipe with the protector. And tighten them with bolts.

### Installing the metal blade (optional accessory)

#### ⚠ WARNING:

- The outside diameter of the metal blade must be 230 mm. Never use any blade exceeding 230 mm in outside diameter.

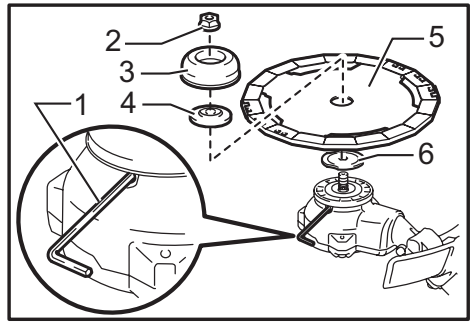
#### ⚠ CAUTION:

- The metal blade must be well polished, free of cracks or breakage. Polish or replace the metal blade every three hours of operation.
- Always wear gloves when handling the metal blade.
- Always attach the blade cover when the tool is not in use or is being transported.
- The metal blade-fastening nut (with spring washer) wears out in course of time. If there appears any wear or deformation on the spring washer, replace the nut. Ask your local authorized service center to order it.
- Replace the cup in case of crack or breakage due to attrition.

#### NOTICE:

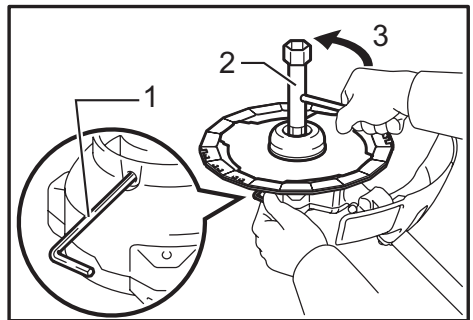
- Be sure to use genuine Makita metal blade.

Turn the tool upside down so that you can replace the metal blade easily.



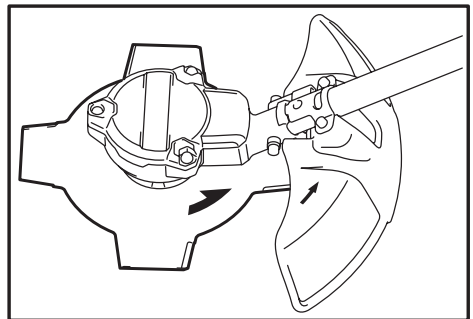
► 1. Hex wrench 2. Nut 3. Cup 4. Clamp washer 5. Metal blade 6. Receive washer

Mount the metal blade onto the shaft so that the guide of the receive washer fits in the arbor hole in the metal blade. Install the clamp washer and secure the metal blade with the hex nut with 13 to 23 Nm of tightening torque during holding the receive washer with hex wrench.



► 1. Hex wrench 2. Box driver 3. Tighten

To dismantle the metal blade, insert the hex wrench through the hole on the protector cover and the gear case. Rotate the receive washer until it is locked with the hex wrench. Loosen the hex nut (left-hand thread) with the socket wrench and remove the nut, clamp washer and hex wrench.



Make sure that the blade is the left way up.

## Installing nylon cutting head or plastic blade (optional accessory)

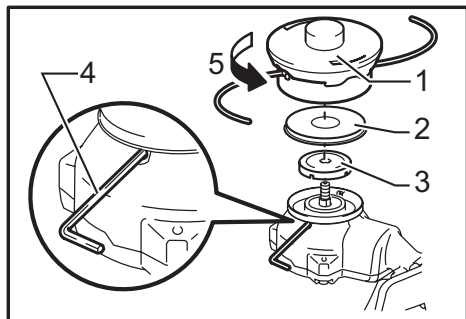
### ⚠ CAUTION:

- If the nylon cutting head / plastic blade accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the nylon cutting head / plastic blade is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

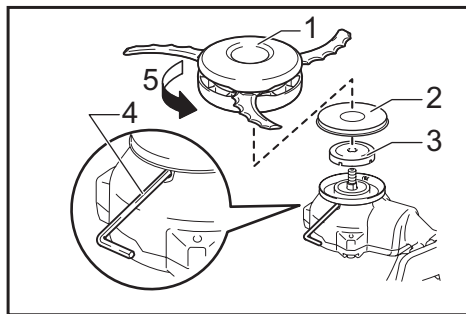
### NOTICE:

- Be sure to use genuine Makita nylon cutting head / plastic blade.

Turn the tool upside down so that you can replace the nylon cutting head easily.



- 1. Nylon cutting head 2. Metal guard 3. Receive washer 4. Hex wrench 5. Tighten

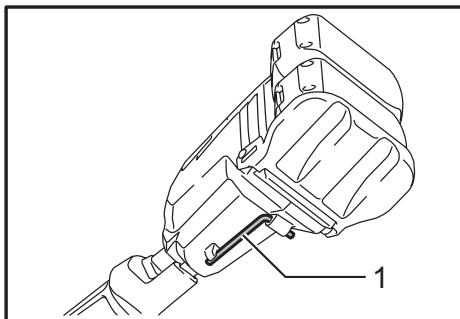


- 1. Plastic blade 2. Metal guard 3. Receive washer 4. Hex wrench 5. Tighten

Insert the hex wrench through the hole on the motor housing and rotate the receive washer until it is locked with the hex wrench. Place the nylon cutting head / plastic blade onto the threaded spindle directly and tighten it by turning it counterclockwise. Remove the hex wrench.

To remove the nylon cutting head / plastic blade, turn it clockwise while holding the receive washer with the hex wrench.

## Hex wrench storage



- 1. Hex wrench

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

## OPERATION

### Correct handling of tool

#### ⚠ WARNING:

- Be extremely careful to maintain control of the tool at all times. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity. Failure to keep control of the tool could result in serious injury to the bystander and the operator.

### Correct posture

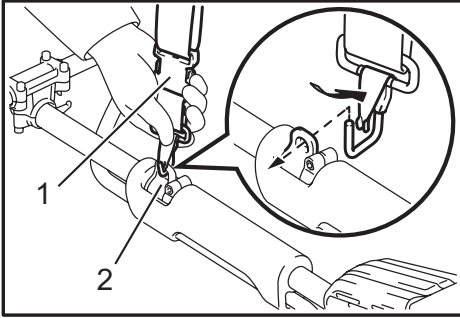
#### ⚠ WARNING:

- Always hold the both grips firmly and position the tool on your right-hand side so that the shaft of the left handle is always in front of your body. Correct positioning of the tool allows for maximum control and will reduce the risk of serious personal injury caused by kickback.



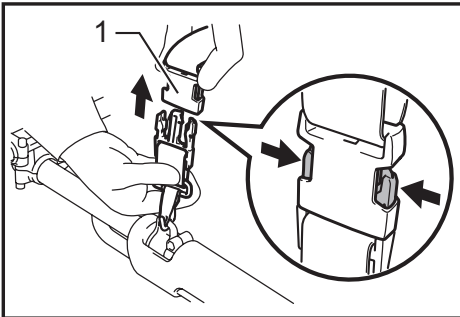
Fit the shoulder harness and hang the tool firmly on your right side so that the shaft of the left handle is always ahead of you.

## Attachment of shoulder harness



► 1. Buckle 2. Hook

Wear the shoulder harness on your left shoulder. Make sure that the buckle cannot be taken off with pulling it off. Hang the tool as shown.



► 1. Buckle

The buckle is provided with a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the tool.

## Adjustment of the hanger position and shoulder harness

To change the hanger position, loosen the fixing screw on the hanger with the supplied wrench and then move the hanger and the cushion. The cushion can be moved easily by twisting it.

## MAINTENANCE

### ⚠WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

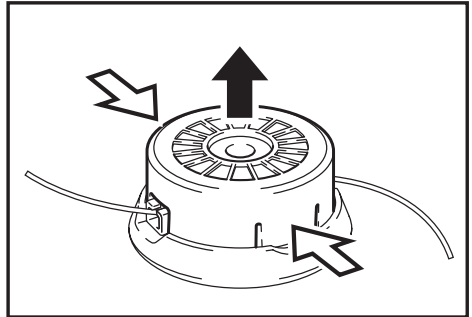
### NOTICE:

Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

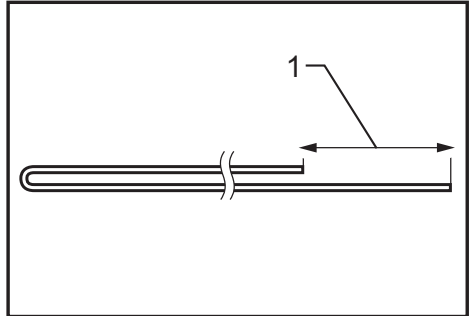
## Replacing the nylon cord

### ⚠WARNING:

- Use only 2.0 - 3.0 mm (0.08" - 0.12") diameter nylon cord. Never use metal wire, rope or the like. Use of something other than the recommended nylon cord may cause damage to the trimmer and result in serious personal injury.
- Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cutting head to fly apart resulting in serious personal injury.

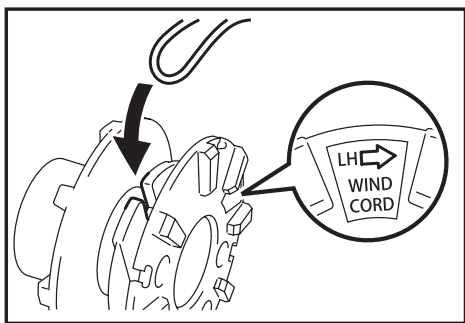


Take off cover from housing, pressing two latches which are slotted section oppositely on side of housing.

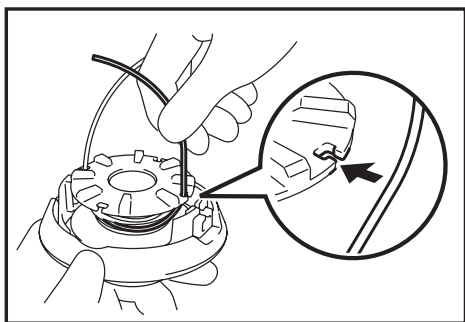


► 1. 80-100 mm (3 - 4 inches)

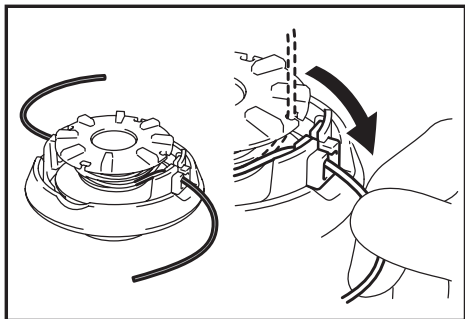
Cut a nylon line in 3-6m (10 - 20 ft). Fold the cutting line in two halves, leave one of half longer 80-100 mm (3 - 4 inches) than another.



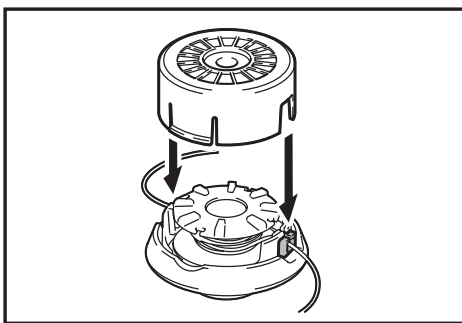
Hook the middle of the new nylon cord to the notch located at the center of the spool between the 2 channels provided for the nylon cord. Wind both ends firmly around the spool in the direction marked on the head for left hand direction indicated by LH.



Wind all but about 100 mm (4") of the cords, leaving the ends temporarily hooked through a notch on the side of the spool.



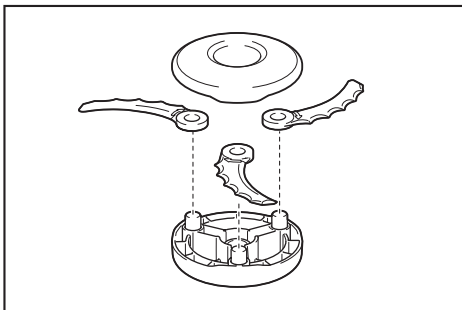
Mount the spool on the cover so that the grooves and protrusions on the spool match up with those on the cover. Now, unhook the ends of the cord from their temporary position and feed the cords through the eyelets to come out of the cover.



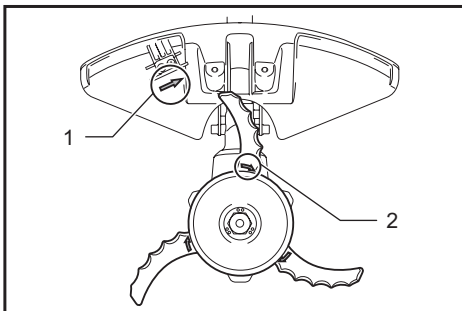
Align the protrusion on the underside of the cover with the slots of the eyelets. Then push the cover firmly onto the housing to secure it. Make sure the latches fully spread in the cover.

## Replacing the plastic blade

Replace the blade if it is worn out or broken.



When installing the plastic blade, align the direction of the arrow on the blade with that of the protector.



► 1. Arrow on the protector 2. Arrow on the blade

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

# TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, first, conduct your own inspection. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool.

Instead, ask Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Malfunction status	Cause	Action
Motor does not run.	Battery cartridges are not installed.	Install the battery cartridges.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Rotation is in reverse.	Change the direction of rotation with the reversing switch.
	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the nylon cutting head.	Remove the foreign object.
	Cutter blade fastening nut is loose.	Tighten the nut properly as described in this manual.
	The cutter blade is bent.	Replace the cutter blade.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: stop the machine immediately!	One end of the nylon cord has been broken.	Bump the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed.
	The cutter blade is bent, cracked or worn.	Replace the cutter blade.
	Cutter blade fastening nut is loose.	Tighten the nut properly as described in this manual.
	Cutter blade is fastened improperly.	
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery cartridge and ask your local authorized service center for repair.



# OPTIONAL ACCESSORIES

## **⚠ CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Cutter blade
- Nylon cutting head
- Nylon cord (cutting line)
- Plastic blade
- Protector assembly for nylon cutting
- Protector assembly for cutter blade
- Makita genuine battery and charger

## **NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## MAKITA LIMITED WARRANTY

Please refer to the annexed warranty sheet for the most current warranty terms applicable to this product. If annexed warranty sheet is not available, refer to the warranty details set forth at below website for your respective country.

United States of America: [www.makitatools.com](http://www.makitatools.com)

Canada: [www.makita.ca](http://www.makita.ca)

Other countries: [www.makita.com](http://www.makita.com)

## SPÉCIFICATIONS

Modèle	DUR365U		
Type de poignée	Guidon		
Vitesse à vide (RPM)	3 500 / 5 300 / 6 500 /min		
Longueur totale (sans outil de coupe)	1 754 mm (69")		
Outils de coupe applicables (varient selon le pays)	Lame métallique	Tête à fils de nylon	Lame en plastique
Diamètre de coupe	230 mm (9")	350 mm (13-3/4")	255 mm (10")
Tension nominale	C.C. 36 V		
Batterie(s) standard ⚠Avertissement : Utilisez seulement la/les batterie(s) décrite(s).	BL 1815N/ BL 1820/ BL 1820B	BL 1830/ BL 1830B/ BL 1840/ BL 1840B/ BL 1850/ BL 1850B/ BL 1860B	
Poids net (avec lame métallique)	4,7 kg (10,5 lbs)	5,2 kg (11,6 lbs)	

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les caractéristiques techniques et la batterie peuvent varier suivant les pays.
- Poids, batterie comprise, conforme à la procédure EPTA de 01/2003

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠AVERTISSEMENT! Veuillez lire toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions.**  
L'ignorance des mises en garde et des instructions comporte un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.

**Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence future.**

### Utilisation normale

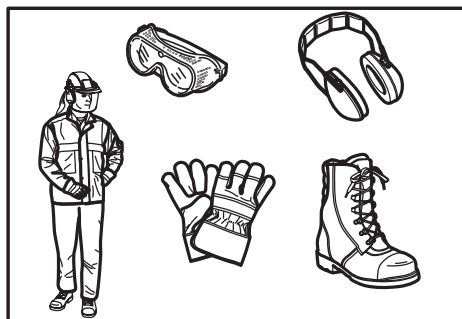
1. Le coupe herbe sans fil/ débroussailluse/ taille-bordures n'est conçu que pour la coupe de la pelouse, des mauvaises herbes, des buissons et de la broussaille. Il ne doit en aucun cas être utilisé dans un autre but, comme le dressage de bordures ou la taille de haies. Cela représente un risque de blessure.

### Consignes générales

1. L'outil ne doit jamais être utilisé par les personnes ne connaissant pas les présentes instructions, les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou les personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances. Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'outil.
2. Avant de démarrer l'outil, lisez le présent manuel d'instructions pour vous familiariser avec la manipulation de l'outil.
3. Ne prêtez pas l'outil à une personne ne maîtrisant pas suffisamment les débroussailluses et les coupe herbe ou ne sachant pas les manipuler.
4. Lorsque vous prêtez l'outil, joignez toujours ce manuel d'instructions.

5. Manipulez l'outil avec le maximum de soin et d'attention.
6. N'utilisez jamais l'outil après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue, ou encore si vous vous sentez fatigué ou malade.
7. N'essayez jamais de modifier l'outil.
8. Respectez les réglementations en vigueur dans votre pays concernant la manipulation des débroussailluses et des coupe herbe.

### Équipement de protection personnel



1. Portez un casque de sécurité, des lunettes et des gants de protection pour vous protéger des projections ou chutes d'objets.
2. Portez une protection auditive comme un casque anti-bruit pour éviter toute perte d'audition.
3. Portez une tenue et des chaussures adaptées, comme une combinaison et des chaussures solides avec semelle antidérapante. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Des vêtements amples, des bijoux ou de longs cheveux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
4. Portez des gants de protection lorsque vous touchez la lame de coupe. Vous pouvez vous blesser sérieusement en manipulant les lames de coupe à mains nues.

## Sécurité de la zone de travail

1. Utilisez l'outil uniquement de jour et dans de bonnes conditions de visibilité. N'utilisez pas l'outil dans l'obscurité ou le brouillard.
2. N'utilisez pas l'outil dans des atmosphères explosives, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil crée des étincelles susceptibles d'embraser la poussière ou les émanations.
3. Pendant l'utilisation, ne vous positionnez pas sur une surface instable ou glissante ou sur un sol en pente. En hiver, faites attention à la glace et à la neige et veillez toujours à maintenir votre équilibre.
4. Pendant l'utilisation, tenez tout individu ou animal à au moins 15 m de l'outil. Arrêtez l'outil dès que quelqu'un s'approche.
5. Avant l'utilisation, voyez s'il y a des pierres ou autres objets solides dans la zone de travail. Ils peuvent être projetés ou causer un mouvement de recul dangereux et provoquer ainsi des blessures graves et/ou des dégâts matériels.
6. **⚠️ AVERTISSEMENT:** L'utilisation de ce produit peut lever une poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner des troubles respiratoires ou d'autres maladies. Parmi ces produits chimiques, on trouve des composants de pesticides, insecticides, engrais et herbicides. Les risques varient en fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez l'outil. Pour réduire les risques liés à l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une pièce bien ventilée et portez des dispositifs de sécurité homologués, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## Consignes de sécurité concernant l'alimentation et la batterie

1. N'exposez pas l'outil à la pluie ni à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil accroît le risque de décharge électrique.
2. N'utilisez pas l'outil si son interrupteur ne fonctionne pas bien. Tout outil dont l'interrupteur fonctionne mal est dangereux et doit être réparé.
3. Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'installer une batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil. Vous ouvrez la porte aux accidents si vous transportez l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou laissez l'interrupteur en position marche avant de mettre l'outil sous tension.
4. Ne le rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie risque de déclencher un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
5. N'utilisez l'outil qu'avec les batteries spécifiques. D'autres batteries risqueraient de vous blesser ou de provoquer un incendie.
6. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, conducteurs potentiels entre une borne et une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

7. Dans des conditions d'utilisation inadéquates de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui gicle de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## Utilisation de l'appareil

1. Avant d'assembler ou d'ajuster l'outil, retirez la batterie.
2. Portez des gants de protection avant de manipuler la lame de coupe.
3. Avant d'installer la batterie, inspectez l'outil pour détecter d'éventuels dommages, des vis/écrous desserré(s) ou un montage incorrect. Aiguisez la lame de coupe. Si lame de coupe est tordue ou endommagée, remplacez-la. Vérifiez le bon fonctionnement de tous les leviers et commutateurs de commande. Nettoyez et séchez les poignées.
4. N'essayez jamais d'allumer l'outil s'il est endommagé ou pas entièrement assemblé. Vous risqueriez de vous blesser grièvement.
5. Ajustez le harnais et la poignée à votre taille.
6. Lorsque vous insérez la batterie, éloignez le dispositif de coupe de votre corps et de tout autre objet, y compris du sol. Il peut se mettre en mouvement dès le démarrage et occasionner des blessures, endommager l'outil et/ou entraîner des dégâts matériels.
7. Avant de mettre l'outil sous tension, retirez toute clé de réglage, clé ou cache-lame. Tout accessoire laissé fixé à une pièce pivotante de l'outil peut provoquer des blessures.

## UTILISATION

1. En cas d'urgence, arrêtez immédiatement l'outil.
2. Si vous percevez quoi que ce soit d'anormal (bruit, vibrations, etc.) en cours d'utilisation, arrêtez l'outil. N'utilisez plus l'outil avant d'avoir trouvé et résolu le problème.
3. Le dispositif de coupe continue de tourner pendant un court moment après l'arrêt de l'outil. Ne vous précipitez pas pour toucher le dispositif de coupe.
4. Pendant la manipulation de l'outil, utilisez le harnais. Maintenez fermement l'outil sur le côté droit.
5. Ne visez pas trop haut. Maintenez en permanence un équilibre stable. Faites attention aux obstacles cachés tels que les souches d'arbres, les racines et les fossés, afin de ne pas trébucher.
6. Ne vous positionnez jamais sur une échelle ou dans un arbre afin de ne pas perdre le contrôle.
7. Si l'outil tombe ou heurte violemment une surface, vérifiez son état avant de poursuivre l'utilisation. Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. En cas de dommage avéré ou suspecté, adressez-vous à un centre de services agréé pour une inspection et une réparation.
8. Ne touchez pas le carter d'engrenage. Il devient chaud pendant le fonctionnement.
9. Faites des pauses afin de ne pas perdre le contrôle à cause de la fatigue. Nous vous recommandons de vous reposer 10 à 20 minutes toutes les heures.

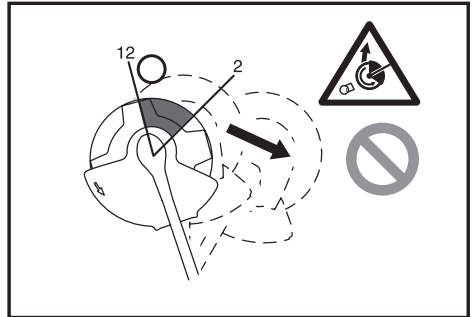
10. Lorsque vous laissez l'outil, même un court instant, retirez toujours la batterie. Un outil laissé sans surveillance avec la batterie en place peut être utilisé par n'importe qui et occasionner un grave accident.
11. Si de l'herbe ou des branches sont coincées entre le dispositif de coupe et sa gaine, arrêtez toujours l'outil et retirez la batterie avant de procéder au nettoyage. Le dispositif de coupe pourrait se mettre à tourner involontairement et provoquer des blessures graves.
12. Si le dispositif de coupe frappe des pierres ou d'autres objets durs, arrêtez immédiatement l'outil. Puis retirez la batterie et inspectez le dispositif de coupe.
13. Vérifiez régulièrement le dispositif de coupe en cours d'utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas fendu ou endommagé. Avant toute inspection, retirez la batterie et attendez que le dispositif de coupe s'immobilise complètement. Remplacez immédiatement un dispositif de coupe endommagé, même s'il ne présente que des fissures superficielles.
14. Ne réalisez jamais de coupe en tenant la machine plus haut que votre taille.
15. Avant de commencer la coupe, attendez que le dispositif de coupe atteigne une vitesse constante après avoir mis l'outil sous tension.
16. Lorsque vous utilisez des lames métalliques, tournez l'outil en demi-cercle de droite à gauche, comme si vous utilisiez une faux.
17. Maintenez l'outil uniquement par les surfaces isolées, car la lame de coupe pourrait être en contact avec des câblages cachés. En cas de contact avec un conducteur sous tension, les pièces métalliques à découvert de l'outil transmettraient une décharge électrique à l'utilisateur.

## Dispositifs de coupe

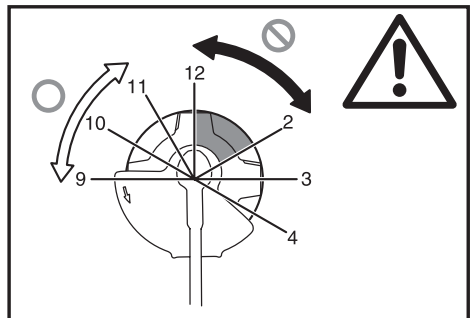
1. Utilisez un dispositif de coupe adapté pour la tâche à exécuter.
  - Les têtes à fils de nylon (têtes pour coupe herbe) sont adaptées à la tonte des pelouses.
  - Les lames métalliques sont adaptées à la coupe des mauvaises herbes, des herbes hautes, des buissons, des arbustes, du mort-bois, du gaulis, etc.
  - N'utilisez jamais d'autres lames, y compris les chaînes multiples pivotantes métalliques et les lames à fléaux. Ces accessoires peuvent causer de graves blessures.
2. Utilisez toujours le dispositif de protection du dispositif de coupe qui convient au dispositif de coupe utilisé.
3. Lorsque vous utilisez des lames métalliques, évitez le « mouvement de recul » et anticipez toujours un mouvement de recul accidentel. Consultez la section « Mouvement de recul ».
4. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, fixez le cache-lame sur la lame. Retirez le cache-lame avant l'utilisation.

## Mouvement de recul (Effet de rebond de la lame)

1. Un mouvement de recul (effet de rebond de la lame) est une réaction brusque à une lame de coupe coincée. Si cela se produit, l'outil est projeté sur le côté ou en direction de l'opérateur avec beaucoup de force provoquant ainsi des blessures graves.
2. Les mouvements de recul se produisent particulièrement lors de l'application du segment de coupe entre 12h et 2h sur les objets solides, des buissons ou des arbres d'au moins 3 cm de diamètre



3. Pour éviter les mouvements de recul:
  - Appliquez le segment entre 8h et 11h.
  - N'appliquez jamais le segment entre 12h et 2h.
  - N'appliquez jamais le segment entre 11h et 12h et entre 2h et 5h, à moins que l'opérateur ne soit bien formé et n'ait une bonne expérience et qu'il le fasse en connaissance de cause.
  - N'utilisez jamais les lames de coupe sur des objets solides tels que des clôtures, des murs, des troncs d'arbres et des pierres.
  - N'utilisez jamais les lames de coupe à la verticale pour des opérations telles que la coupe des bordures et des haies.



## Vibrations

1. Des détériorations au niveau des vaisseaux sanguins ou du système nerveux peuvent se produire chez des personnes souffrant de troubles circulatoires et trop souvent soumises à des vibrations. Les symptômes pouvant apparaître à la suite de vibrations au niveau des doigts, des mains ou des articulations sont les suivants: engourdissement des membres, picotement, douleurs, points et altération de la peau (notamment, le changement de couleur). Si ces

symptômes apparaissent, consultez un médecin.

2. Pour éviter le phénomène du « doigt mort », assurez-vous de garder vos mains au chaud durant l'utilisation de l'outil et de préserver le bon état de l'outil et de ses accessoires.

## Transport

1. Avant de transporter l'outil, mettez-le hors tension et retirez la batterie. Fixez la housse à la lame de coupe.
2. Transportez l'outil à l'horizontale en le tenant par l'axe.
3. Lorsque vous transportez l'outil dans un véhicule, fixez-le solidement pour qu'il ne tombe pas. L'outil et les autres bagages risqueraient d'être endommagés.

## ENTRETIEN

1. Faites réparer votre outil par nos centres de services agréés, qui n'utilisent que des pièces de rechange d'origine. Des réparations mal exécutées et un mauvais entretien peuvent réduire la durée utile de l'outil et accroître les risques d'accident.
2. Avant tout entretien, réparation ou nettoyage de l'outil, toujours le mettre hors tension et retirer la batterie.
3. Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la lame de coupe.
4. Ôtez la poussière et les saletés de l'outil. N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou tout autre produit similaire pour cela. Cela pourrait décolorer, déformer ou craqueler les composants en plastique.
5. Après chaque utilisation, serrez tous les écrous et les vis.
6. N'effectuez pas de procédure d'entretien ou de réparation qui ne serait pas décrite dans ce manuel d'instructions. Adressez-vous à notre centre de services agréé pour cela.
7. Utilisez exclusivement nos pièces de rechange et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces de rechange et accessoires d'un fabricant tiers peut entraîner une panne de l'outil, des dégâts matériels et/ou des blessures graves.
8. Adressez-vous à notre centre de services agréé pour une inspection et un entretien de l'outil à intervalles réguliers.

## ENTREPOSAGE

1. Avant d'entreposer l'outil, procédez à un nettoyage et un entretien complets. Retirez la batterie. Fixez la housse à la lame de coupe.
2. Entreposez l'outil dans un endroit sec et en hauteur ou dans une pièce fermée à clé, hors de portée des enfants.
3. N'appuyez pas l'outil contre quelque chose, comme un mur. Il pourrait tomber soudainement et provoquer des blessures.

## Premiers soins

1. Vous devez toujours avoir une trousse de premiers soins à portée de main. Remplacez sans délai tout article utilisé dans la trousse de premiers soins.

2. Si vous contactez les secours, veuillez indiquer:
  - le lieu de l'accident
  - les conditions de l'accident
  - le nombre de personnes blessées
  - la nature des blessures
  - votre nom

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

**⚠ MISE EN GARDE : NE VOUS LAISSEZ PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance ou de familiarité avec le produit en négligeant les consignes de sécurité qui accompagnent le produit. L'utilisation non sécuritaire ou incorrecte de cet outil comporte un risque de blessure grave.**



**⚠ MISE EN GARDE : L'utilisation de ce produit peut lever une poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner des troubles respiratoires ou d'autres maladies.**

Parmi ces produits chimiques, on trouve des composants de pesticides, insecticides, engrais et herbicides.

Les risques varient en fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez l'outil. Pour réduire les risques liés à l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une pièce bien ventilée et portez des dispositifs de sécurité homologués, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.





## Symboles











Les symboles utilisés pour l'outil sont indiqués ci-dessous.

	volts
	courant continu
$n$ .	vitesse à vide
... /min r /min	tours ou alternances par minute

## Symboles

Les symboles utilisés pour l'équipement sont indiqués ci-dessous. Vous devez en avoir compris le sens avant l'utilisation.

	Faites particulièrement attention.
	Lisez le manuel d'instructions.
	Attention : des objets peuvent être projetés.
	Il doit y avoir au moins 15 m de distance entre l'outil et les individus.

	Tenez tout individu à distance.
	Maintenez une distance d'au moins 15 m.
	Évitez les mouvements de recul.
	Portez un casque, ainsi que des protections oculaire et auditive.
	Gants de protection obligatoires.
	Portez des chaussures solides avec semelle antidérapante. Il est conseillé de porter des chaussures avec embout de sécurité.
	Conserver à l'abri de l'humidité.
	Vitesse maximale autorisée de l'outil.
	Vitesse maximale autorisée de l'outil.
	Uniquement pour les pays d'Europe Ne jetez pas les équipements électriques ou les batteries avec les déchets domestiques! Dans le respect de la directive européenne sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs et de leur exécution conformément à la loi nationale, les équipements électriques et les piles dont la durée de vie est épuisée doivent être collectés séparément et renvoyés dans des installations de recyclage respectueuses de l'environnement.

## Consignes de sécurité importantes pour la batterie

- Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
- Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
- Ne court-circuitez pas la batterie :
  - Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
  - Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques tels que clous, pièces de monnaie, etc.
  - Évitez d'exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

- Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des emplacements où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
- Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
- Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.
- N'utilisez pas une batterie si elle est endommagée.
- Les batteries lithium-ion fournies sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.  
Des exigences particulières sur l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées lors du transport commercial par des tiers, des transitaires, etc. Pour préparer la marchandise à expédier, consultez un expert en matériaux dangereux si nécessaire. Respectez aussi les éventuelles réglementations nationales plus détaillées.  
Recouvrez de ruban isolant les contacts exposés, et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de l'emballage.
- Suivez la réglementation locale concernant l'élimination de la batterie.
- N'utilisez les batteries qu'avec les produits spécifiés par Makita. Installer les batteries sur des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.

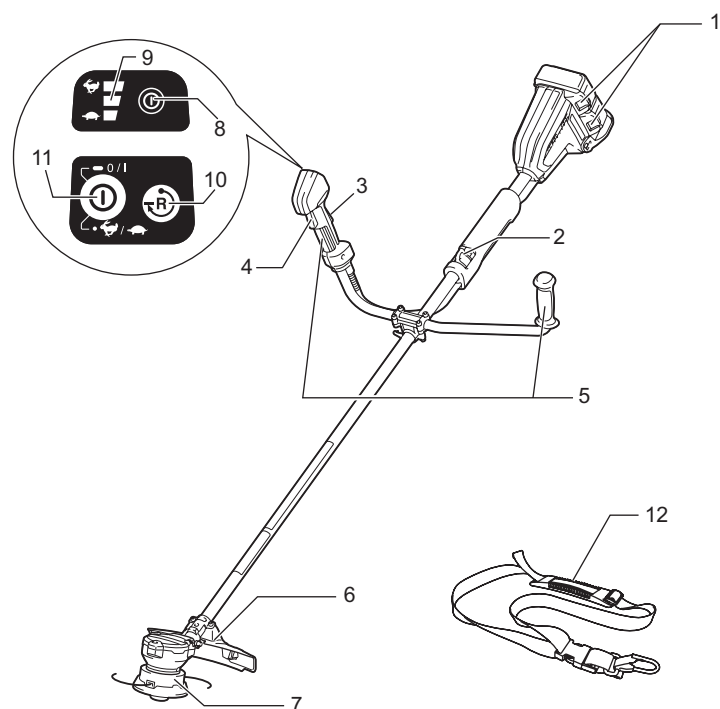
## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**ATTENTION** : Utilisez exclusivement les batteries fabriquées par Makita. Les batteries autres que celles fabriquées par Makita ou les batteries modifiées peuvent exploser et causer un incendie, une blessure ou des dommages. Cela annule aussi la garantie Makita de l'outil et du chargeur Makita.

## Conseils pour maintenir la durée de service maximale de la batterie

- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
- Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
- Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- Chargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

# DESCRIPTION DES PIÈCES



1	Batterie	7	Outil de coupe
2	Crochet (point de suspension)	8	Témoin d'alimentation
3	Levier de sécurité	9	Indicateur de vitesse
4	Gâchette	10	Bouton inverseur
5	Poignée	11	Bouton d'alimentation principale
6	Protecteur (gaine de protection de l'outil de coupe)	12	Sangle d'épaule

# DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

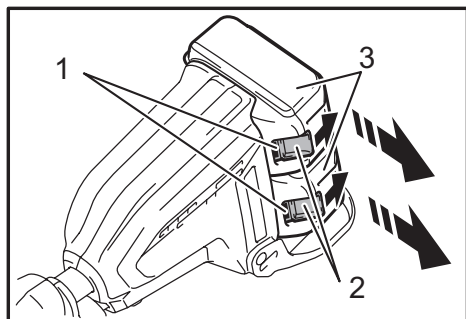
## ⚠ MISE EN GARDE :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer un réglage ou de vérifier quelque chose sur l'outil. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures, dues à un démarrage accidentel.

## Installation ou retrait de la batterie

### ⚠ ATTENTION :

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de cette dernière. Sinon, l'outil et la batterie pourraient vous glisser des mains, ce qui risque d'endommager l'outil et la batterie, ou encore de provoquer des blessures.



► 1. Indicateur rouge 2. Bouton 3. Batterie

Pour retirer la batterie, faites-la glisser de l'outil tout en faisant glisser le bouton se trouvant à l'avant. Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure pratiquée dans le boîtier, et glissez la batterie en place. Insérez-la à fond jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge situé sur le dessus du bouton, la batterie n'est pas complètement verrouillée.

### ⚠ ATTENTION :

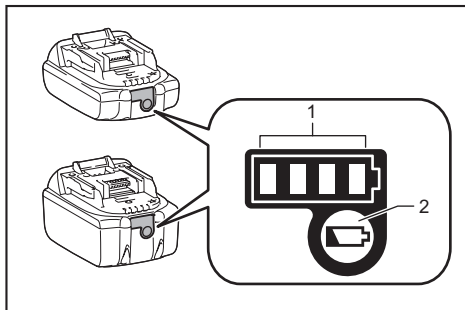
- Installez toujours la batterie à fond jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir l'indicateur rouge. Dans le cas contraire, elle pourrait tomber de l'outil et entraîner des blessures.
- Ne forcez pas sur la batterie pour l'installer. Si la batterie ne glisse pas facilement, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

### NOTE :

- L'outil ne fonctionne pas lorsqu'une seule batterie est en place.

## Affichage de la charge restante de la batterie

Uniquement pour les batteries avec voyant



► 1. Témoins indicateurs 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification de la batterie pour afficher la charge restante de la batterie. Les témoins indicateurs s'allument pendant quelques secondes.

Témoins indicateurs			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
■ ■ ■ ■ ■			75 % à 100 %
■ ■ ■ ■ □			50 % à 75 %
■ ■ □ □			25 % à 50 %
■ □ □ □			0 % à 25 %
▬ □ □ □			Chargez la batterie.
■ ■ □ □			La batterie a peut-être mal fonctionné.
□ □ ■ ■	↑ ↓		

**NOTE :** Suivant les conditions d'utilisation et la température ambiante, il se peut que l'indication soit légèrement différente de la charge réelle.

## Système de protection de l'outil/de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/de la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour augmenter la durée de vie de l'outil et de la batterie.

L'outil s'arrête automatiquement pendant l'utilisation lorsque l'outil ou la batterie est dans l'une des situations suivantes. Dans certaines conditions, les indicateurs s'allument.

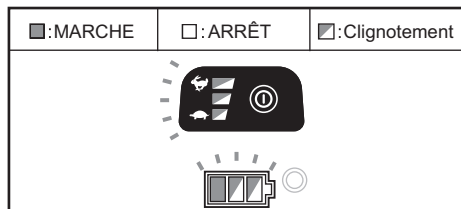


## Protection contre les surcharges



En cas de surcharge de l'outil due à de l'herbe ou d'autres débris coincés, l'outil s'arrête automatiquement et tous les indicateurs de vitesse clignotent. Dans cette situation, éteignez l'outil et arrêtez l'application qui a causé la surcharge de l'outil. L'outil peut ensuite être rallumé.

## Protection de surchauffe de l'outil



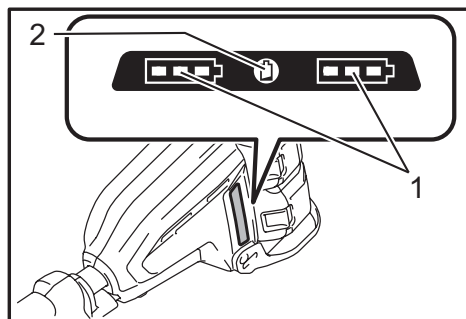
Lorsque l'outil surchauffe, il s'arrête automatiquement et tous les indicateurs de vitesse, ainsi que l'indicateur de batterie, clignotent pendant environ 60 secondes. Dans cette situation, laissez refroidir l'outil avant de le mettre de nouveau en marche.

## Protection contre les décharges accélérées

Lorsque la capacité de la batterie est presque épuisée, l'outil s'arrête automatiquement. Si l'outil ne fonctionne pas lorsque la gâchette est actionnée, retirez les batteries de l'outil et chargez-les.

## Indication de la puissance résiduelle de la batterie

(Varie selon le pays)



► 1. Indicateur de batterie 2. Bouton CHECK

Appuyez sur le bouton de vérification pour que les indicateurs de batterie indiquent la capacité résiduelle de la batterie. Les indicateurs de batterie correspondent à chaque batterie.

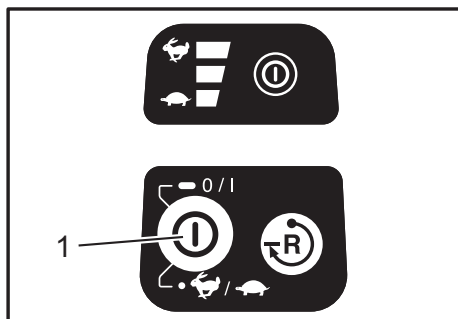
## Indication de la puissance résiduelle de la batterie

État de l'indicateur de batterie	Puissance restante de la batterie
<input checked="" type="checkbox"/> : MARCHÉ <input type="checkbox"/> : ARRÊT <input checked="" type="checkbox"/> : Clignotement	
	50 % à 100 %
	20 % à 50 %
	0 % à 20 %
	Chargez la batterie

## Activation du commutateur d'alimentation

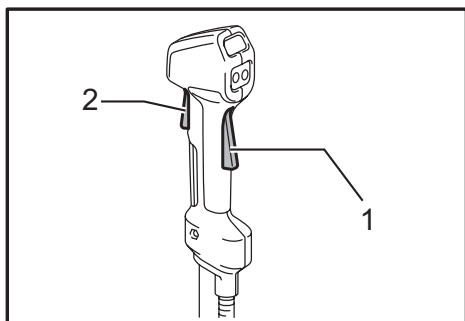
### ⚠ MISE EN GARDE :

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours si la gâchette fonctionne correctement et qu'elle revient en position « OFF » quand vous la relâchez. Si vous utilisez un outil avec une gâchette qui ne fonctionne pas correctement, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil et de vous blesser grièvement.



► 1. Bouton d'alimentation principale

Maintenez le bouton d'alimentation principale enfoncé pendant quelques secondes pour allumer l'outil. Pour éteindre l'outil, maintenez de nouveau le bouton d'alimentation principale enfoncé.



► 1. Levier de sécurité 2. Gâchette

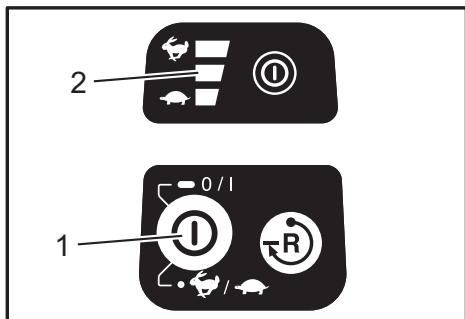
Un levier de sécurité est fourni pour prévenir la pression accidentelle sur la gâchette.

Pour démarrer l'outil, saisissez la poignée de droite (le levier de sécurité est déverrouillé par la saisie), puis tirez la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

**NOTE :**

- L'outil s'éteint automatiquement lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une minute.

**Réglage de la vitesse**



► 1. Bouton d'alimentation principale 2. Indicateur de vitesse

Il est possible de régler la vitesse de l'outil à l'aide du bouton d'alimentation principale.

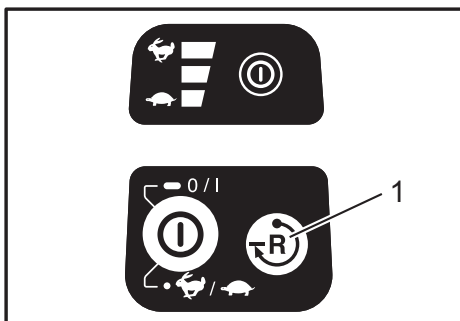
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'alimentation principale, un des indicateurs de vitesse s'allume, dans l'ordre suivant : tortue (🐢), milieu, lièvre (🐰).

🐢 représente la vitesse plus lente, 🐰 représente la vitesse plus élevée, tandis que l'indicateur du milieu désigne la vitesse intermédiaire.

**Retrait de débris à l'aide de l'inverseur**

**⚠ MISE EN GARDE :**

- Éteignez l'outil et retirez la batterie avant de retirer de l'herbe ou des débris coincés ne pouvant pas être retirés avec la fonction Marche arrière. Si l'outil n'est pas éteint et si la batterie n'est pas retirée, un démarrage accidentel peut entraîner de graves blessures.



► 1. Bouton inverseur

Cet outil est équipé d'un inverseur pour changer le sens de rotation. Il ne doit être utilisé que pour retirer de l'herbe et des débris coincés dans l'outil.

Pour inverser le sens de fonctionnement, appuyez sur l'inverseur, puis actionnez la gâchette lorsque la tête de l'outil est arrêtée. Le témoin d'alimentation clignote et la tête de l'outil tourne dans le sens inverse lorsque la gâchette est actionnée. Pour revenir au sens de fonctionnement normal, relâchez la gâchette et attendez que la tête de l'outil s'immobilise.

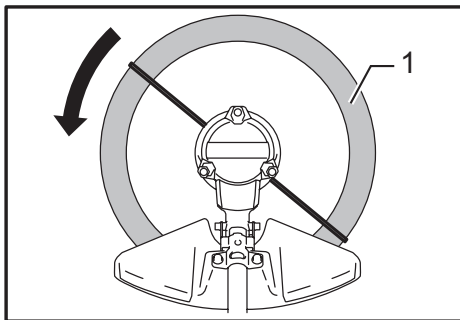
**NOTE :**

- Lorsque l'outil fonctionne en marche inverse, celui-ci ne fonctionnera que pendant un court moment avant d'être automatiquement éteint.
- Une fois l'outil arrêté, il fonctionnera de nouveau dans le sens habituel au prochain démarrage.
- Si vous appuyez sur l'inverseur alors que la tête de l'outil est encore en rotation, l'outil s'arrête et se prépare à la rotation en sens inverse.

**Tête à fils de nylon (accessoire en option)**

**AVIS :**

- L'alimentation ne fonctionnera pas correctement si la tête ne pivote pas.



► 1. Zone de coupe la plus efficace

La tête à fils de nylon est une tête de taille-bordures à double mécanisme à frappe et à alimentation. Pour rajouter du fil de nylon, vous devez cogner la tête de coupe contre le sol lorsqu'elle est en rotation.

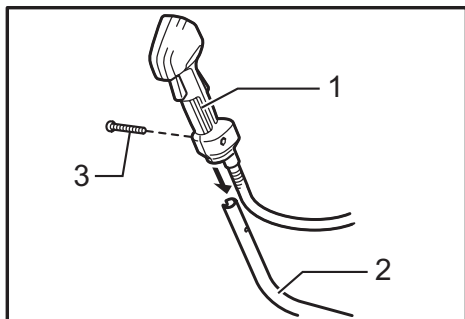
**NOTE :** Si le fil de nylon ne se déploie pas lorsque la tête est cognée, rembobinez/remplacez le fil de nylon en procédant comme indiqué à la section « Entretien ».

# ASSEMBLAGE

## ⚠ MISE EN GARDE :

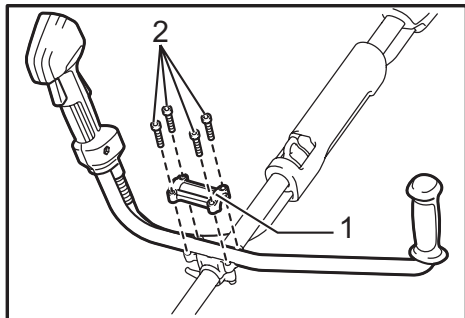
- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer une quelconque opération sur l'outil. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures dues à un démarrage accidentel.
- Ne démarrez jamais l'outil s'il n'est pas complètement assemblé. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser à cause d'un démarrage accidentel.

## Installation de la poignée



► 1. Poignée 2. Manche 3. Vis

Insérez l'axe du guidon dans la poignée. Alignez l'orifice de la vis sur la poignée avec l'orifice sur le guidon. Serrez fermement la vis.



► 1. Dispositif de serrage de la poignée 2. Vis

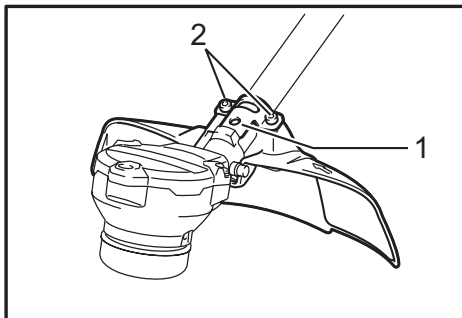
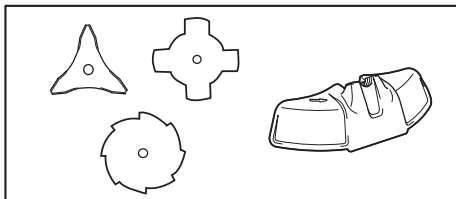
Placez la poignée entre le dispositif de fixation de la poignée et le support de poignée. Ajustez la poignée à un angle permettant d'adopter une position de travail confortable, puis serrez complètement le bouton à la main.

## Installation de la gaine de protection

### ⚠ MISE EN GARDE :

- N'utilisez jamais l'outil en l'absence de la gaine de protection indiquée sur l'illustration. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser grièvement.
- Utilisez toujours l'outil avec l'ensemble d'équipements de sécurité homologué. Si vous ne le faites pas, un contact avec l'outil de coupe peut entraîner des blessures graves.
- L'association outil de coupe/gaine de protection autorisée peut varier d'un pays à l'autre. Respectez la réglementation en vigueur dans votre région.

## Pour les lames métalliques

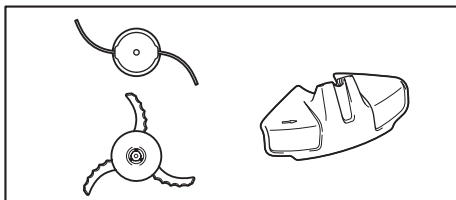


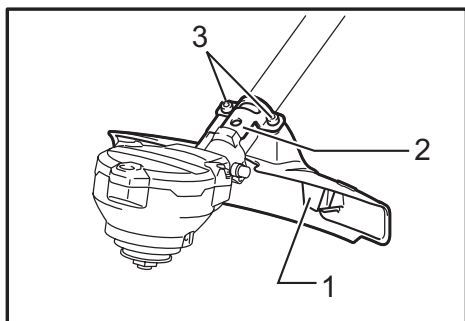
► 1. Fixation 2. Boulon

## Pour les têtes à fil de nylon ou lames de plastique

### ⚠ ATTENTION :

- Attention à ne pas vous blesser avec l'outil de coupe servant à couper le fil lors de l'installation de la tête à fil de nylon ou de la lame en plastique.





► 1. Coupeur 2. Fixation 3. Boulon

Alignez le dispositif de serrage du tube avec le protecteur. Serrez ces deux éléments avec des boulons.

## Installation de la lame métallique (accessoire en option)

### ⚠ MISE EN GARDE :

- Le diamètre extérieur de la lame métallique doit être de 230 mm. N'utilisez jamais une lame dont le diamètre extérieur est supérieur à 230 mm.

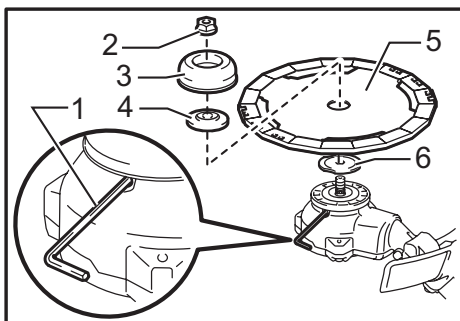
### ⚠ ATTENTION :

- La lame métallique doit être correctement polie, et n'être ni craquelée, ni brisée. Polissez ou remplacez la lame métallique toutes les trois heures d'utilisation.
- Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la lame métallique.
- Fixez toujours la housse de la lame lorsque l'outil n'est pas utilisé ou transporté.
- L'écrou de fixation de la lame métallique (avec rondelle frein) s'use avec le temps. En cas d'usure ou de déformation de la rondelle frein, remplacez l'écrou. Demandez à votre centre de service après-vente agréé de le commander.
- Remplacer la coquille en cas de fissure ou de rupture dues à l'usure.

### AVIS :

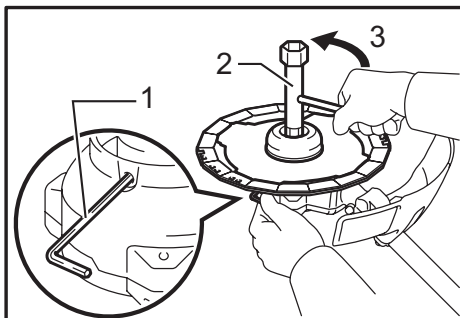
- Assurez-vous d'utiliser une lame métallique Makita d'origine.

Retournez l'outil pour pouvoir remplacer facilement la lame métallique.



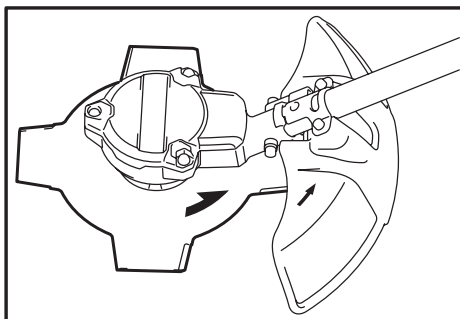
► 1. Clé hexagonale 2. Écrou 3. Coquille 4. Rondelle de fixation 5. Lame métallique 6. Rondelle d'appui

Montez la lame métallique sur l'axe de façon à ce que le guide de la rondelle d'appui s'insère dans l'alésage central de la lame métallique. Installez la rondelle de fixation et fixez la lame métallique avec l'écrou hexagonal avec 13 à 23 Nm de couple de serrage tout en maintenant la rondelle d'appui avec la clé hexagonale.



► 1. Clé hexagonale 2. Clé polygonale 3. Serrer

Pour démonter la lame métallique, insérez la clé hexagonale dans l'orifice du cache du dispositif de protection et du carter d'engrenage. Faites tourner la rondelle d'appui à l'aide de la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle se bloque. Desserrez l'écrou hexagonal (filetage à gauche) avec la clé à douille et retirez l'écrou, la rondelle de fixation et la clé hexagonale.



Veillez à ce que la lame se lève vers la gauche.

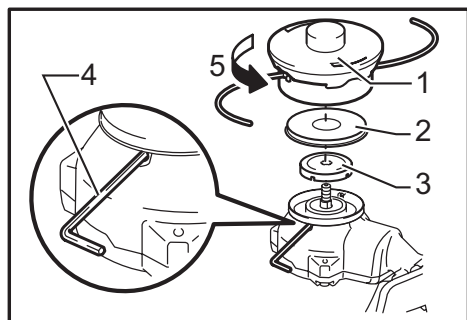
## Installation de la tête à fils de nylon ou de la lame en plastique (accessoire en option)

### ⚠ ATTENTION :

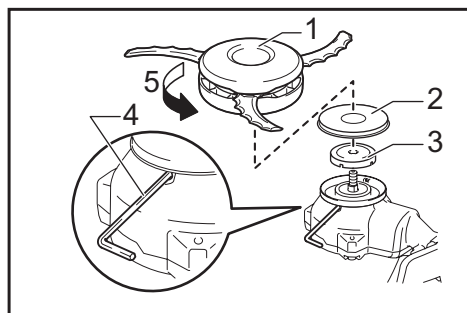
- En cours de fonctionnement, si la tête à fils de nylon/la lame en plastique heurte accidentellement un rocher ou un objet dur, arrêtez l'outil et recherchez les éventuels dommages. Une tête à fils de nylon/lame en plastique endommagée doit être remplacée immédiatement. L'utilisation d'un outil de coupe endommagé peut entraîner de graves blessures.

### AVIS :

- Assurez-vous d'utiliser une tête à fils de nylon/lame en plastique Makita d'origine. Retournez l'outil pour pouvoir remplacer facilement la tête à fils de nylon.



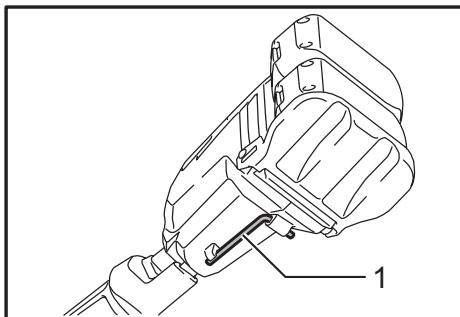
- ▶ 1. Tête à fils de nylon 2. Gaine métallique 3. Rondelle d'appui 4. Clé hexagonale 5. Serrer



- ▶ 1. lame en plastique 2. Gaine métallique 3. Rondelle d'appui 4. Clé hexagonale 5. Serrer

Insérez la clé hexagonale dans l'orifice du carter du moteur, puis serrez la rondelle d'appui à l'aide de la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle se bloque. Placez la tête à fils de nylon/lame en plastique directement sur l'arbre fileté et serrez-la en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la clé hexagonale. Pour retirer la tête à fils de nylon/lame en plastique, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre tout en retenant la rondelle d'appui avec la clé hexagonale.

## Rangement de la clé hexagonale



- ▶ 1. Clé hexagonale

Lorsque vous n'utilisez pas la clé hexagonale, rangez-la de la façon indiquée sur l'illustration pour éviter de l'égarer.

## UTILISATION

### Manipulation correcte de l'outil

#### ⚠ MISE EN GARDE :

- Veillez à garder le contrôle de l'outil à tout moment. Ne laissez pas l'outil dévier vers vous ou en direction de quiconque près de la zone de travail. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer de graves blessures.

### Bonne posture

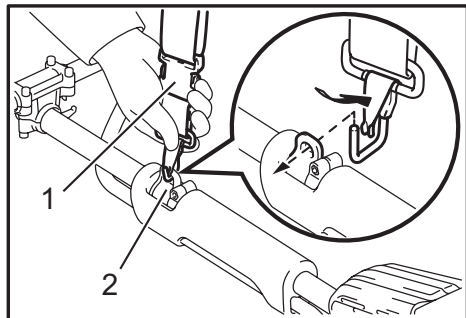
#### ⚠ MISE EN GARDE :

- Tenez toujours fermement les deux poignées et placez l'outil sur votre droite, de sorte que l'axe du guidon gauche se trouve toujours face à vous. Un bon placement de l'outil permet un contrôle maximal et réduit les risques de blessures graves dues aux mouvements de recul.



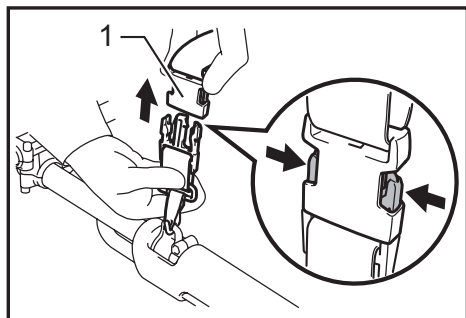
Placez le harnais et accrochez fermement l'outil sur votre droite de sorte que l'axe du guidon gauche se trouve toujours face à vous.

## Fixation de la sangle d'épaule



► 1. Boucle 2. Crochet

Porter le harnais sur votre épaule gauche. Assurez-vous que la boucle ne peut s'enlever si vous tirez dessus. Accrochez l'outil tel qu'illustré.



► 1. Boucle

La boucle est pourvue d'un système d'ouverture rapide. Pressez simplement les côtés de la boucle pour détacher l'outil.

## Réglage de la position du crochet de suspension et de la sangle d'épaule

Pour changer la position du crochet de suspension, desserrez la vis de fixation sur le crochet avec la clé fournie, puis déplacez le crochet et le coussin. Il est facile de déplacer le coussin en le tordant.

## ENTRETIEN

### ▲ MISE EN GARDE :

- **Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer une inspection ou un entretien sur l'outil.** Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures dues à un démarrage accidentel.

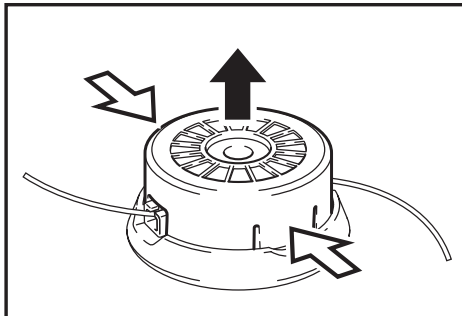
### AVIS :

N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou d'autres produits similaires. Une décoloration, une déformation, ou la formation de fissures peuvent en découler.

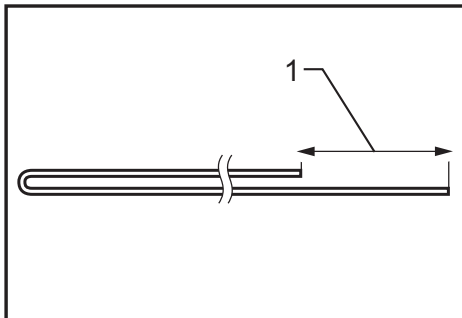
## Remplacement du fil de nylon

### ▲ MISE EN GARDE :

- **Utilisez seulement un fil de nylon de 2 à 3 mm (0,08" à 0,12") de diamètre. N'utilisez jamais de fil métallique, de câble, etc.** Si vous utilisez autre chose que le fil de nylon conseillé, vous risquez d'endommager le taille-bordures et de vous blesser grièvement.
- **Assurez-vous que le couvercle de la tête à fils de nylon est correctement fixé au boîtier, comme décrit ci-dessous.** Dans le cas contraire, la tête à fils de nylon risque de se détacher et de vous blesser grièvement.

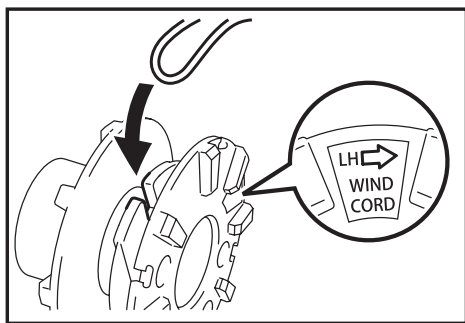


Retirez le couvercle du boîtier en appuyant sur les deux ergots de verrouillage situés sur la partie dentelée, de chaque côté du boîtier.



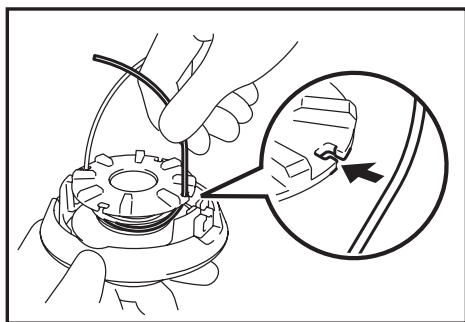
► 1. 80 à 100 mm (3 à 4")

Coupez une longueur de fil de nylon de 3 à 6 m (10 à 20 pi). Pliez la ligne de coupe en deux moitiés, dont l'une sera plus longue de 80 à 100 mm (3 à 4 po) que l'autre.

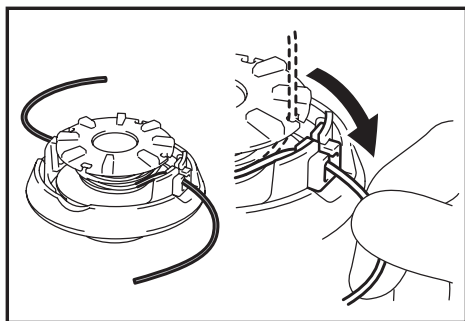


Suspendez le milieu du fil de nylon neuf dans le creux central de la bobine qui se trouve entre les deux canaux prévus pour le fil de nylon.

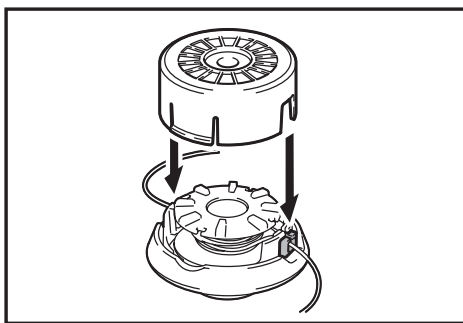
Enroulez fermement les deux extrémités autour de la bobine, dans le sens indiqué sur la tête par les lettres LH.



Laissez environ 100 mm (4") de fil non enroulé, les extrémités dépassant temporairement des entailles sur le côté de la bobine.



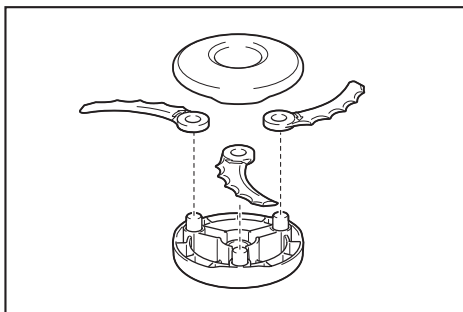
Montez la bobine sur le couvercle, de sorte que les rainures et les saillies de la bobine correspondent à celles du couvercle. Enfin, retirez les extrémités du fil de nylon de leur position temporaire et engagez-les dans les œillets pour que le fil de nylon sorte du couvercle.



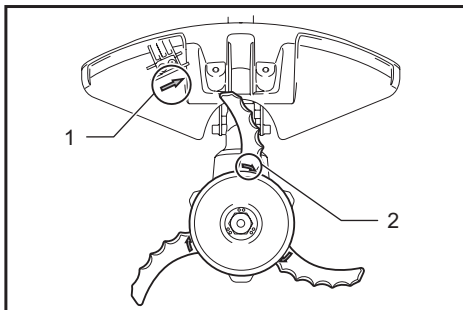
Alignez la saillie de la partie inférieure du couvercle avec les encoches des œillets. Puis enfoncez à fond le couvercle sur le boîtier pour le fixer. Assurez-vous que les ergots de verrouillage sont bien fixés au couvercle.

## Remplacement de la lame en plastique

Remplacez la lame si elle est usée ou cassée.



Lors de la pose de la lame en plastique, alignez le sens de la flèche de la lame sur celui de la flèche du protecteur.



► 1. Flèche du protecteur 2. Flèche de la lame

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente autorisé ou une usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

# DÉPANNAGE

Avant de demander la réparation, commencez par mener votre propre inspection. Si vous rencontrez un problème non recensé dans ce manuel, ne démontez pas l'outil, cela est imprudent. Demandez plutôt de

l'aide à une usine ou un centre de service après-vente Makita agréé, et utilisez toujours des pièces de remplacement Makita.

État du dysfonctionnement	Cause	Mesure
Le moteur ne s'allume pas.	Les batteries ne sont pas installées.	Installez les batteries.
	Problème de batterie (sous tension)	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
Le moteur démarre et s'arrête aussitôt.	La rotation est en sens inverse.	Changez le sens de rotation à l'aide du commutateur de marche inverse.
	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Surchauffe.	Arrêtez l'outil pour le laisser refroidir.
Il n'atteint pas la vitesse de rotation maximale.	La batterie n'est pas installée correctement.	Installez la batterie de la façon décrite dans le présent manuel.
	L'alimentation de la batterie chute.	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
L'outil de coupe ne tourne pas : arrêtez la machine immédiatement !	Un corps étranger, comme une branche, est coincé entre le protecteur et la tête à fils de nylon.	Retirez le corps étranger.
	L'écrou de fixation de la lame de coupe est desserré.	Serrez bien l'écrou de la façon décrite dans le présent manuel.
	La lame de coupe est tordue.	Remplacez la lame de coupe.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
Vibration anormale : arrêtez la machine immédiatement !	Une extrémité du fil de nylon a été brisée.	Tapez la tête à fils de nylon sur le sol pendant qu'elle tourne pour sortir plus de fil.
	La lame de coupe est tordue, fendue ou usée.	Remplacez la lame de coupe.
	L'écrou de fixation de la lame de coupe est desserré.	Serrez bien l'écrou de la façon décrite dans le présent manuel.
	La lame de coupe est mal fixée.	
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
Il n'est pas possible d'arrêter l'outil de coupe et le moteur : Retirez la batterie immédiatement!	Dysfonctionnement électrique ou électronique.	Retirez la batterie et confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.



# ACCESSOIRES EN OPTION

## **⚠ ATTENTION :**

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Lame de coupe
- Tête à fils de nylon
- Fil de nylon (ligne de coupe)
- Lame en plastique
- Assemblage du dispositif de protection pour la coupe avec le fil de nylon
- Assemblage du dispositif de protection pour lame de coupe
- Chargeur et batterie authentiques Makita

## **NOTE :**

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus avec l'outil comme accessoires standard. Ils peuvent varier suivant les pays.

## GARANTIE LIMITÉE MAKITA

Pour les conditions de garantie en vigueur qui s'appliquent à ce produit, veuillez vous reporter à la feuille de garantie en annexe. Si la feuille de garantie en annexe n'est pas disponible, reportez-vous aux détails de la garantie présentés sur le site Web de votre pays, ci-dessous.

États-Unis d'Amérique: [www.makitatools.com](http://www.makitatools.com)

Canada: [www.makita.ca](http://www.makita.ca)

Autres pays: [www.makita.com](http://www.makita.com)

## ESPECIFICACIONES

Modelo	DUR365U		
Tipo de mango	Mango tipo bicicleta		
Velocidad sin carga (RPM)	3 500 r/min / 5 300 r/min / 6 500 r/min		
Longitud total (sin la herramienta de corte)	1 754 mm (69")		
Herramienta de corte aplicable (específica al país)	Cuchilla metálica	Cabeza cortadora de nailon (nylon)	Cuchilla de plástico
Diámetro de corte	230 mm (9")	350 mm (13-3/4")	255 mm (10")
Tensión nominal	36 V c.c.		
Cartucho(s) de batería estándar ⚠Advertencia: Use solamente la(s) batería(s) indicada(s).	BL1815N/ BL1820/ BL1820B	BL1830/ BL1830B/ BL1840/ BL1840B/ BL1850/ BL1850B/ BL1860B	
Peso neto (con la cuchilla metálica)	4,7 kg (10,5 lbs)	5,2 kg (11,6 lbs)	

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPA-01/2003 incluyendo el cartucho de la batería

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, al igual que todas las instrucciones. No seguir todas las advertencias e instrucciones que se presentan a continuación puede que resulte en descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura referencia.**

### Uso destinado

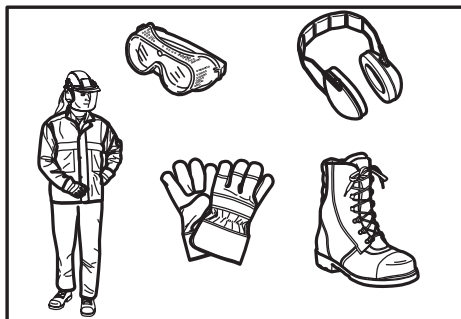
1. El equipo cortador inalámbrico de pasto / desbrozadora / podadora de bordes está diseñado solo para cortar césped, maleza, arbustos y cizaña. No deberá usarse para ningún otro propósito, como el rebordeado de césped o podado de cercos de setos, lo cual puede que resulte en lesiones.

### Instrucciones generales

1. Nunca permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, así como personas con una limitante en su capacidad física, cognitiva o mental (incluyendo niños), ni personas que no cuenten con experiencia, utilicen este herramienta. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la herramienta.
2. Antes de encender la herramienta, lea este manual de instrucciones para que se familiarice con el manejo de la misma.
3. No preste la herramienta a ninguna persona sin suficiente experiencia o conocimiento en el manejo de desbrozadoras.
4. Al prestar la herramienta, incluya siempre este manual de instrucciones.
5. Use la herramienta con máxima precaución y atención.
6. Nunca use la herramienta después de haber consumido bebidas con alcohol, drogas, medicamentos, o si se siente cansado o enfermo.

7. Nunca intente hacer alteraciones en la herramienta.
8. Siga las regulaciones en su país sobre el manejo de desbrozadoras.

### Equipo de protección personal



1. Use casco de seguridad, así como gafas y guantes de protección para protegerse a sí mismo de residuos que salgan arrojados u objetos que caigan.
2. Use protección para los oídos, como orejeras, para prevenir la pérdida auditiva.
3. Use vestimenta y calzado apropiados para una operación segura, como overol de trabajo y zapato resistente con suela antiderrapante. No use ropa holgada ni joyas o alhajas. Las ropas sueltas, al igual que las alhajas y el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
4. Use guantes protectores al tocar la cuchilla cortadora. Las cuchillas cortadoras pueden ocasionar graves cortaduras a las manos expuestas.

### Seguridad en el área de trabajo

1. Opere la herramienta sólo bajo entornos con visibilidad e iluminación diurna adecuadas. No use la herramienta en lugares oscuros o con neblina.

2. No opere la herramienta en atmósferas explosivas, tal como ante la presencia de líquidos o gases inflamables, así como de polvo. La herramienta genera chispazos los cuales podrían encender el polvo o los gases.
3. Durante la operación, nunca se pare sobre una superficie que sea inestable, resbalosa o inclinada. Durante época invernal, esté atento del hielo y la nieve, y asegúrese de pisar el suelo con estabilidad y firmeza.
4. Durante la operación, mantenga a las personas alrededor, así como las mascotas al menos a 15 m de distancia de la herramienta. Pare la ejecución de la herramienta tan pronto alguien se aproxime.
5. Antes de la operación, inspeccione el área de trabajo para ver si hay piedras y otros objetos duros. Estos pueden salir arrojados o causar un retroceso brusco del equipo, lo cual puede resultar en graves lesiones y/o daños a la propiedad.
6. **⚠️ ADVERTENCIA:** El uso de este producto puede generar polvo que contenga sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias, entre otros males. Algunos ejemplos de estos químicos son los compuestos que se encuentran en los pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas. El riesgo al que se expone variará, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascararas contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
7. En condiciones de mal uso, podrá escapar líquido de la batería, evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, acuda por atención médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

## Activación del equipo

1. Retire el cartucho de batería antes de ensamblar o hacer ajustes en la herramienta.
2. Use guantes protectores antes de manipular la cuchilla cortadora.
3. Antes de colocar el cartucho de batería, inspeccione la herramienta para ver si hay daños, tuercas y tornillos flojos o algún ensamblado incorrecto. Afíle la cuchilla cortadora que se haya desafilado. Reemplace la cuchilla cortadora cuando se haya doblado o dañado. Compruebe que todas las palancas e interruptores puedan accionarse con facilidad. Limpie y seque los mangos.
4. Nunca intente arrancar la herramienta si ésta presenta algún daño o no está completamente ensamblada. De lo contrario, esto puede que resulte en graves lesiones.
5. Ajuste el arnés para la correa de hombro y la empuñadura de tal manera que se ajuste al tamaño del cuerpo del operador.
6. Cuando coloque un cartucho de batería, mantenga el aditamento cortador alejado de su cuerpo y de cualquier otro objeto, incluyendo el suelo. Puede que dicha pieza se mueva al arrancar el motor y que cause graves lesiones o daños a la herramienta y/o a la propiedad.
7. Retire cualquier llave de ajuste, llave mecánica o cubierta de la cuchilla antes de encender la herramienta. Cualquier accesorio que se deja colocado a una pieza giratoria de la herramienta puede que resulte en lesión personal.

## Seguridad en el uso de equipo eléctrico y a batería

1. No exponga las herramientas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que ingrese a la herramienta incrementará el riesgo de descarga eléctrica.
2. No utilice la herramienta si el interruptor no enciende ni apaga la herramienta. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta. Cargar la herramienta con su dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido hace que los accidentes sean propensos.
4. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo específico de cartucho de batería puede generar un riesgo de incendio al usarse con un cartucho de batería distinto.
5. Use la herramienta sólo con el cartucho de batería específicamente designado. El uso de cualquier otro cartucho de la batería puede generar riesgo de lesión e incendio.
6. Cuando no se esté usando el cartucho de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una circuito entre las terminales de la batería. Cerrar el circuito con las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.

## OPERACIÓN

1. En el evento de alguna emergencia, apague la herramienta de inmediato.
2. Si percibe algo que le parezca extraño (p.ej. ruido o vibración inusuales) durante la operación, apague la herramienta. No use la herramienta hasta que la causa se haya reconocido y resuelto.
3. El aditamento cortador continúa girando por un breve periodo tras haber apagado la herramienta. No se apresure en hacer contacto con el aditamento cortador.
4. Durante la operación, use el arnés para la correa de hombro. Mantenga la herramienta sobre su costado derecho.
5. No se exceda al querer alcanzar algo. Mantenga los pies firmes y el equilibrio en todo momento. Esté al tanto de obstáculos ocultos como troncos aún enterrados de árboles cortados, raíces y zanjas para evitar tropezones.
6. Nunca trabaje estando sobre escaleras o árboles para evitar la pérdida del control.
7. Si la herramienta recibe un golpe fuerte o cae al suelo, revise su condición antes de continuar el trabajo. Revise que los controles y dispositivos de seguridad no tenga una operación defectuosa. Si hay cualquier daño o algo le resulta dudoso, solicite una inspección y servicio de reparación en nuestro centro de servicio autorizado.

8. No toque la caja de cambios. La caja de cambios se calienta durante la operación.
9. Tome un descanso para prevenir la pérdida del control debido al cansancio. Recomendamos tomar un descanso de 10 a 20 minutos por cada hora de trabajo.
10. Cuando deje la herramienta, incluso por un momento breve, retire siempre el cartucho de batería. Una herramienta desatendida con el cartucho de batería colocado puede ser usada por una persona no autorizada y causar un grave accidente.
11. Si las ramas o el césped quedan atrapados entre el aditamento cortador y el protector, antes de despejar la obstrucción, retire siempre el cartucho de batería. De lo contrario, puede que el aditamento cortador gire accidentalmente y causar graves lesiones.
12. Si el aditamento cortador golpea contra piedras u otros objetos duros, apague la herramienta de inmediato. Luego retire el cartucho de batería de inspecciones el aditamento cortador.
13. Revise frecuentemente el aditamento cortador durante la operación para ver si hay grietas o daños. Antes de la inspección, retire el cartucho de batería y espere a que el aditamento cortador se haya detenido completamente. Reemplace inmediatamente un aditamento cortador dañado, incluso cuando se trate solo de grietas en la superficie.
14. No haga nunca cortes que le queden por encima de la altura de su cintura.
15. Antes de iniciar la operación de corte, espere hasta que el aditamento cortador alcance velocidad constante tras haber encendido la herramienta.
16. Al usar cuchillas metálicas, oscile la herramienta con movimientos semicirculares uniformes de derecha a izquierda, como al usar una segadera, hoz o guadaña.
17. Sujete la herramienta solo a través de las superficies de empuñadura recubiertas con aislamientos, ya que puede que haya contacto de la cuchilla cortadora con cableado oculto. Si las cuchillas cortadoras entran en contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operario puede recibir una descarga.

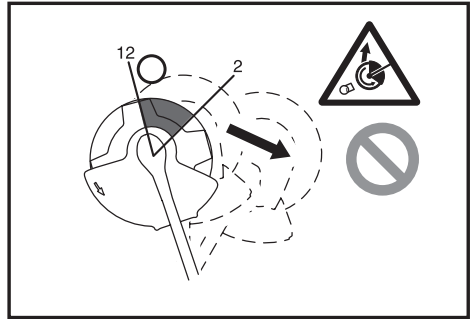
## Aditamentos cortadores

1. Use el aditamento cortador que corresponda con la operación a ser realizada.
  - Las cabezas cortadoras de nailon (cabezas para desbrozadora) son adecuadas para el recorte del césped.
  - Las cuchillas metálicas son adecuadas para el corte de maleza, césped alto, arbustos, matas, matorrales y similares.
  - Nunca use otras cuchillas, incluyendo cadenas metálicas de múltiples piezas que giran alrededor de un pivote, ni cuchillas de dientes horizontales. Esto puede que resulte en graves lesiones.
2. Use siempre el protector para el aditamento cortador que corresponda con el aditamento cortador a ser utilizado.
3. Al usar cuchillas metálicas, evite el "retroceso brusco" y esté siempre preparado para un retroceso brusco accidental. Refiérase a la sección "Retrocesos bruscos".

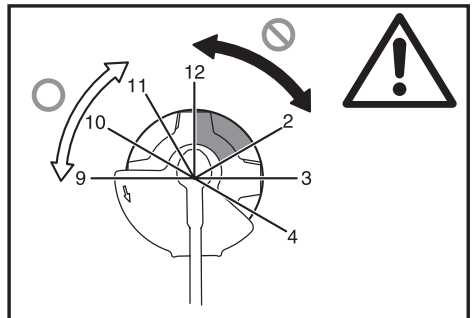
4. Cuando no la esté usando, coloque la cubierta de la cuchilla. Retire la cubierta antes de utilizarla.

## Retrocesos bruscos (propulsión de la cuchilla)

1. Un retroceso brusco (propulsión de la cuchilla) consiste de una reacción repentina ante el atascamiento o rebote de una cuchilla cortadora. Una vez que ocurre, la herramienta es arrojada por su costado o contra el operador con gran fuerza y puede que cause graves lesiones.
2. El retroceso brusco ocurre especialmente al aplicar el segmento de la cuchilla a material sólido, arbustos o ramas con un diámetro de 3 cm o más a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 12 y las 2 en punto.



3. Para evitar el retroceso brusco:
  - Aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 8 y las 11 en punto.
  - Nunca aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 12 y las 2 en punto.
  - Nunca aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 11 y las 12 en punto ni entre las 2 y 5 en punto salvo que el operador cuente con suficiente experiencia y preparación, y que lo haga bajo su propio riesgo.
  - Nunca use cuchillas cortadoras en cercanía de objetos duros como cercos, paredes, troncos y piedras.
  - Nunca use cuchillas cortadoras verticalmente, para operaciones como el corte de bordes y podado de setos.



## Vibración

1. Puede que las personas con deficiencia en su circulación sanguínea que estén expuestas a vibración excesiva sufran de lesiones en los vasos sanguíneos o el sistema nervioso. Puede que la vibración cause los siguientes síntomas generados en los dedos, manos o muñecas: entumecimiento (adormecimiento de las partes del cuerpo), sensación de hormigueo, dolor y punción, así como alteraciones de la piel o del color de ésta. ¡Acuda a su médico si experimenta cualquiera de estos síntomas!
2. Para reducir el riesgo de "enfermedad de dedo blanco", mantenga sus manos tibias durante la operación y dé un mantenimiento adecuado a la herramienta y los accesorios.

## Transporte

1. Antes de transportar la herramienta, apáguela y retire el cartucho de batería. Coloque la cubierta para la cuchilla cortadora.
2. Al transportar la herramienta, cárguela horizontalmente sujetándola del eje.
3. Al estar transportando la herramienta en un vehículo, fije la posición de ésta para evitar que se voltee. De lo contrario, puede que resulte en daños a la herramienta y a otros cargamentos.

## MANTENIMIENTO

1. Lleve su herramienta a que le den servicio de mantenimiento en un centro autorizado de servicio, y siempre use piezas de repuesto originales. La reparación incorrecta y el mantenimiento deficiente pueden acortar la vida útil de la herramienta y aumentar el riesgo de accidentes.
2. Antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento, reparación o limpieza en la herramienta, apáguela y retire el cartucho de batería siempre.
3. Use siempre guantes protectores al manipular la cuchilla cortadora.
4. Elimine siempre la tierra y el polvo de la herramienta. Para este propósito, nunca use gasolina, bencina, diluyentes (tíner), alcohol o alguna sustancia similar. Puede que esto resulte en descoloración, deformación y grietas de las piezas de plástico.
5. Apriete las tuercas y los tornillos tras cada uso.
6. No intente hacer ningún servicio de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual. Para esos casos acuda a nuestros centros de servicio autorizado.
7. Use siempre piezas de repuesto y accesorios originales solamente. El uso de piezas o accesorios de otros fabricantes puede que resulte en averías de la herramienta, ocasionado daños a la propiedad y/o graves lesiones.
8. Solicite de forma periódica a un centro de servicio autorizado que inspeccione y haga servicio de mantenimiento para la herramienta.

## ALMACENAMIENTO

1. Antes de almacenar la herramienta, proceda con limpiarla y hacer el mantenimiento de forma cabal. Retire el cartucho de batería. Coloque la cubierta para la cuchilla cortadora.

2. Almacene la herramienta en un lugar seco y elevado o bajo llave para que no esté al alcance de los niños.
3. No recargue la herramienta contra alguna pared o similar. De lo contrario, puede que repentinamente se caiga causando alguna lesión.

## Primeros auxilios

1. Tenga siempre a su alcance un juego de primeros auxilios. Reemplace inmediatamente cualquier artículo que haya utilizado de su botiquín de primeros auxilios.
2. Al pedir ayuda, proporcione la siguiente información:
  - Lugar del accidente
  - Lo sucedido
  - Número de personas lesionadas
  - Descripción de la lesión
  - Su nombre

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠️ ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar graves lesiones personales.**

**⚠️ ADVERTENCIA: El uso de este producto puede generar polvo que contenga sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias, entre otros males.**

Algunos ejemplos de estos químicos son los compuestos que se encuentran en los pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas.

El riesgo al que se expone variara, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascarillas para filtrar partículas microscópicas.















## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

v	volts o voltios
— ---	corriente directa o continua
n <sub>o</sub>	velocidad en vacío o sin carga
... /min r /min	revoluciones o alternaciones por minuto, frecuencia de rotación

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados con esta herramienta. Asegúrese de que entiende su significado antes de usarla.

	Tenga especial cuidado y atención.
	Lea el manual de instrucciones.
	Peligro: esté atento a objetos que salgan arrojados.
	La distancia entre la herramienta y las personas alrededor debe ser al menos de 15 m.
	Las personas alrededor deberán permanecer alejadas.
	Mantenga una distancia de al menos 15 m.
	Evite los retrocesos bruscos.
	Use casco, gafas de seguridad y protección para los oídos.
	Use guantes protectores.
	Use botas resistentes con suelas antideslizantes. Se recomienda el uso de bota de seguridad con punta de acero.
	Evite la exposición a la humedad.
	Velocidad máxima permisible.
	Velocidad máxima permisible.
	Solo para países de la UE ¡No deseche el equipo eléctrico ni el cartucho de la batería junto con los desechos domésticos! En cumplimiento con las Directivas Europeas sobre el desecho eléctrico y de equipos eléctricos, baterías y acumuladores, y baterías desechadas y acumuladores y su implementación de acuerdo con la ley nacional, el equipo eléctrico y las baterías y paquete(s) de batería que ha llegado al final de su vida útil debe desecharse por separado mediante su retorno a un centro de reciclaje con consideración por el medio ambiente.

## Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.

3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.
 

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
12. Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.

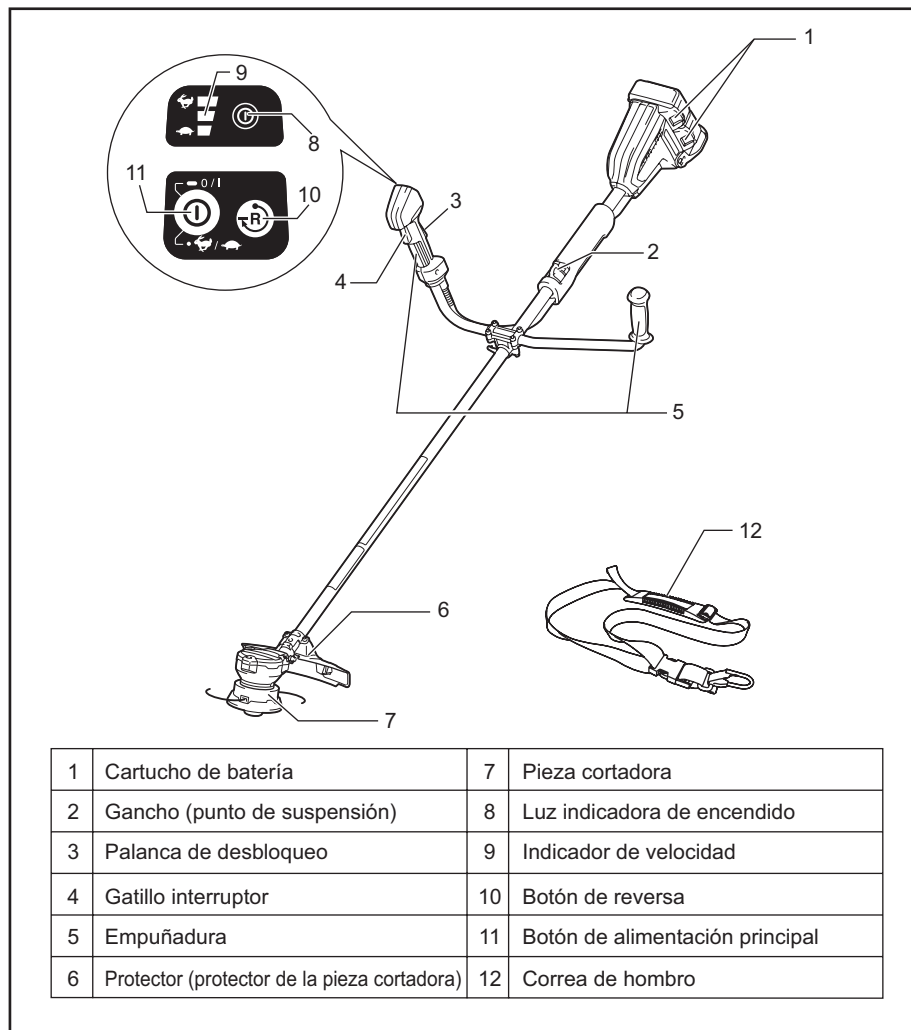
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



# DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

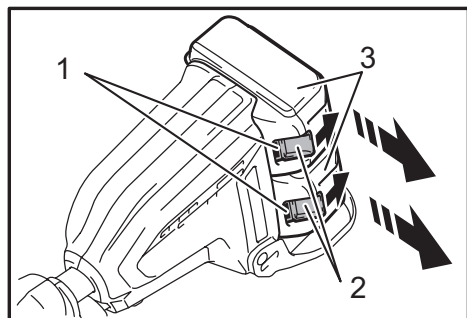
## ⚠️ ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión en la herramienta. No seguir esta indicación de apagar y extraer el cartucho de batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales debido al arranque accidental.

## Instalación o desmontaje del cartucho de batería

## ⚠️ PRECAUCIÓN:

- Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.
- Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de la batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la herramienta y al cartucho, así como lesiones a la persona.



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho. Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo.

## ⚠️ PRECAUCIÓN:

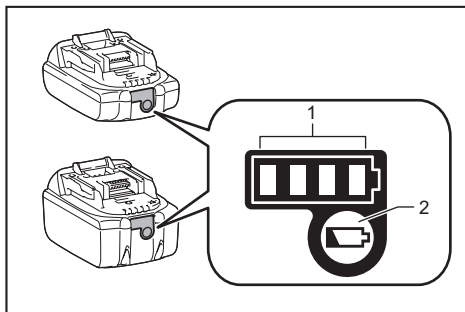
- Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.
- No instale el cartucho de batería a la fuerza: si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

## NOTA:

- La herramienta no funciona con solo un cartucho de batería.

## Indicación de la capacidad restante de la batería

Únicamente para cartuchos de batería con el indicador



► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
▣ □ □ □			Cargar la batería.
■ ■ □ □			La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ ■ ■	↑ ↓		

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

## Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta / batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se somete a una de las siguientes condiciones. En algunas condiciones, las luces indicadoras se encienden.



## Protección contra la sobrecarga



Si la herramienta se sobrecarga con maleza enredada u otros residuos, la herramienta se para automáticamente y todos los indicadores de velocidad comienzan a parpadear. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta y reinicie.

## Protección contra el sobrecalentamiento de la herramienta



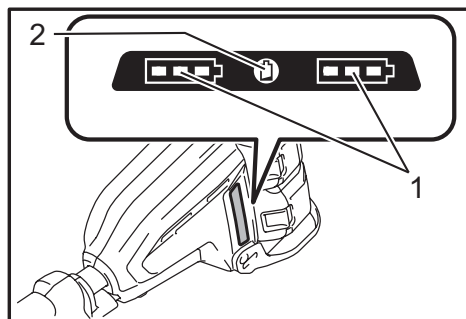
Cuando la herramienta se sobrecalienta, ésta se para automáticamente y todos los indicadores de velocidad y el indicador de la batería parpadean por alrededor de 60 segundos. En este caso, espere a que la herramienta se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

## Protección contra la sobredescarga

Cuando al capacidad de la batería sea reducida, la herramienta se para automáticamente. Si la herramienta no opera incluso tras el accionamiento de los interruptores, retire las baterías de la herramienta y recárguelas.

## Indicador de la capacidad restante de la batería

(Específico del país)



► 1. Indicador de batería 2. Botón de verificación "CHECK"

Presione el botón de revisión para que los indicadores de la batería muestren la capacidad restante de las baterías. Los indicadores de la batería corresponden a cada batería.

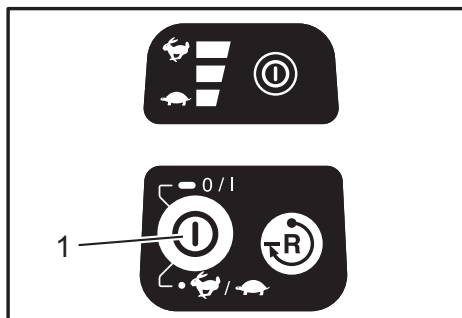
## Indicador de la capacidad restante de la batería

Estado indicador de la batería	Capacidad restante de la batería
<input checked="" type="checkbox"/> : Encendido ("ON") <input type="checkbox"/> : APAGADO <input checked="" type="checkbox"/> : Intermitencia	
	50 % - 100 %
	20 % - 50 %
	0 % - 20 %
	Recargue la batería

## Accionamiento del interruptor

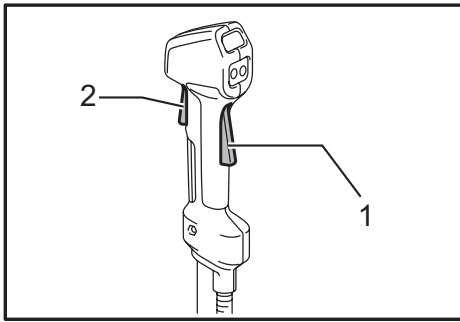
### ⚠ ADVERTENCIA:

- **Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición de apagado ("OFF") cuando lo suelta.** Usar una herramienta con un interruptor que no funciona adecuadamente puede resultar en pérdida del control ocasionando graves lesiones a la persona.



► 1. Botón de alimentación principal

Presione y mantenga presionado el botón de alimentación principal durante algunos para encender la herramienta. Para apagarla, presione y sostenga el botón de alimentación principal de nuevo.



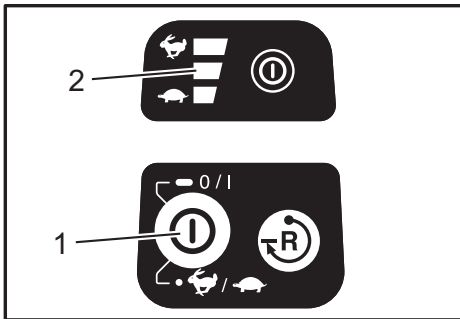
► 1. Palanca de desbloqueo 2. Gatillo interruptor

Para evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente, se proporciona una palanca de bloqueo. Para arrancar la herramienta, sujete la empuñadura derecha (la palanca de desbloqueo se libera con la sujeción) y luego jale el gatillo interruptor. Para parar la herramienta, suelte el gatillo interruptor.

**NOTA:**

- La herramienta se apaga automáticamente tras dejar la herramienta un minuto sin estar bajo operación.

**Ajuste de la velocidad**



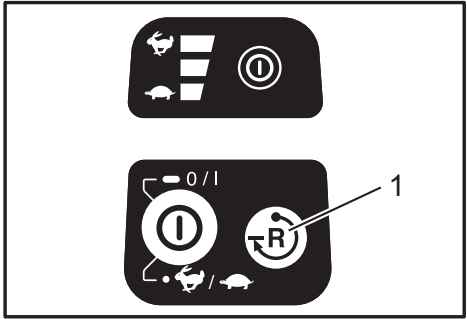
► 1. Botón de alimentación principal 2. Indicador de velocidad

Puede ajustar la velocidad de la herramienta al presiona rápidamente el botón de alimentación principal. Cada vez que toca el botón de encendido principal, se enciende uno de los indicadores de velocidad en orden desde Tortuga (🐢), medio, Conejo (🐰). 🐢 es para velocidad baja y 🐰 para velocidad alta, y el indicador del medio es para velocidad media.

**Botón de reversa para despejar residuos**

**⚠ADVERTENCIA:**

- **Apague la herramienta y quite el cartucho de batería antes de quitar la maleza enredada o los residuos que no pueden despejarse con la función de rotación de reversa.** No seguir esta indicación de apagar y extraer el cartucho de batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales debido al arranque accidental.



► 1. Botón de reversa

Esta herramienta cuenta con un botón de reversa que invierte la dirección de rotación. Se usa solamente para despejar la maleza enredada o los residuos de la herramienta. Para invertir la rotación, presione rápidamente el botón de reversa y una vez que la cabeza del motor se haya detenido jale el gatillo. La luz indicadora de encendido comienza a parpadear, y luego la cabeza de la herramienta gira en dirección invertida al momento de jalar el gatillo interruptor. Para regresar a la rotación normal, suelte el gatillo y espere a que la cabeza del motor se detenga.

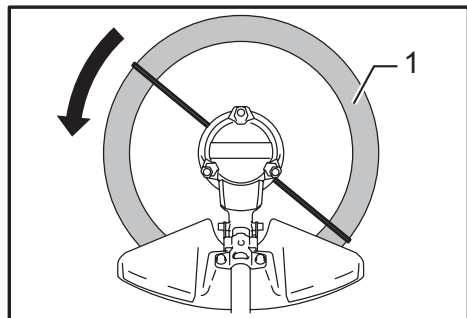
**NOTA:**

- Durante la rotación invertida, la herramienta funciona solamente por un breve lapso de tiempo y luego se para automáticamente.
- Una vez que la herramienta pare, la rotación regresa a la dirección normal al momento de arrancar de nuevo la herramienta.
- Si presiona rápidamente el botón de reversa mientras la cabeza del motor se encuentra aún girando, la herramienta se detiene para prepararse para girar in rotación invertida.

## Cabeza cortadora de nailon (accesorio opcional)

### AVISO:

- El golpeo para la alimentación no funcionará correctamente si la cabeza se encuentra girando.



► 1. Área de corte más eficiente

La cabeza cortadora de nailon (nylon) consiste de una cabeza de dos cuerdas que incluye mecanismos de golpeo y alimentación.

Para provocar la alimentación del cordón de nailon, la cabeza cortadora de nailon deberá golpetearse contra el suelo mientras esté girando.

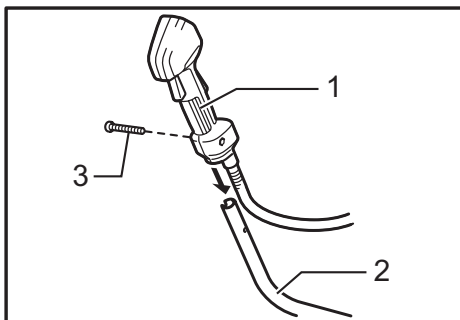
**NOTA:** Si el cordón de nailon (nylon) no reacciona con el ligero golpeo de la cabeza, retracte/reemplace el cordón de nailon (nylon) siguiendo los procedimientos descritos en "Mantenimiento".

## ENSAMBLE

### ⚠ADVERTENCIA:

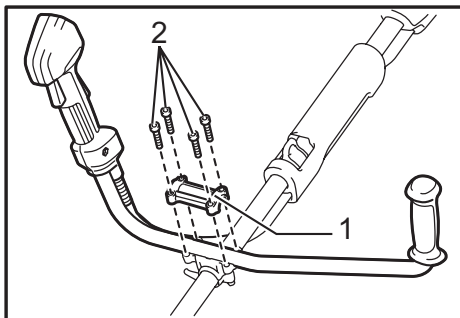
- **Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en la desbrozadora.** No seguir esta indicación de apagar y quitar el cartucho de batería puede que resulte en graves lesiones a la persona debido al encendido accidental.
- **Nunca encienda la herramienta salvo que se encuentre completamente ensamblada.** La operación en un estado de ensamble parcial puede resultar en graves lesiones a la persona por el encendido accidental.

## Instalación del mango



► 1. Empuñadura 2. Mango 3. Tornillo

Inserte el eje del mango en la empuñadura. Alinee el orificio para el tornillo en la empuñadura con el del eje. Fije el tornillo con firmeza.



► 1. Prensa del mango 2. Tornillo

Coloque el mango entre la prensa y el sujetador del mango.

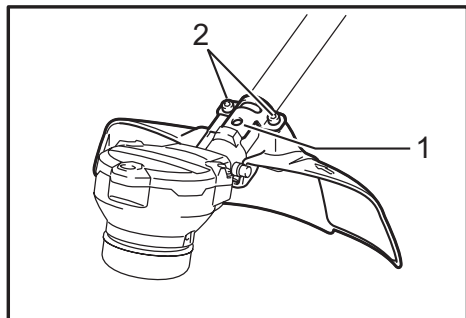
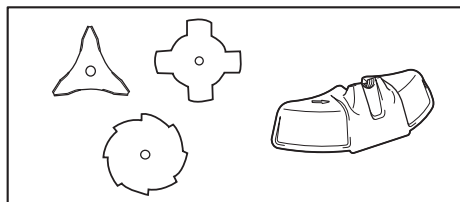
Ajuste el mango a un ángulo que ofrezca una posición cómoda para la operación y luego fíjelo firmemente apretando la perilla con la mano.

## Instalación del protector

### ⚠ADVERTENCIA:

- **Nunca use la herramienta sin el protector colocado en su lugar.** No seguir esta indicación puede causar lesiones graves a la persona.
- Use siempre el equipo con la combinación apropiada de los equipos de seguridad. De lo contrario, el contacto con la pieza cortadora puede resultar en graves lesiones.
- Las combinaciones permitidas de herramienta de corte y protector pueden variar entre países. Siga las reglas de su región.

## Para la cuchilla metálica

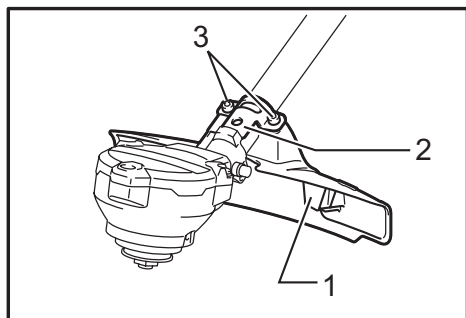
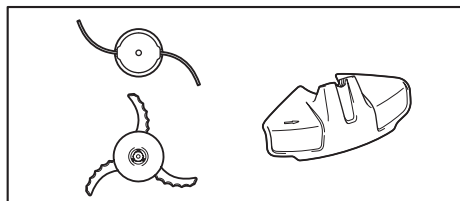


► 1. Sujetador 2. Perno

## Para la cabeza cortadora de nailon o la cuchilla de plástico

### ⚠PRECAUCIÓN:

- Tenga cuidado de no lesionarse con el cortador para cortar cables de nailon cuando instale la cabeza cortadora de nailon o la cuchilla de plástico.



► 1. Cortador 2. Sujetador 3. Perno

Alinee la prensa de sujeción en el tubo con el protector. Luego apriételos con los pernos.

## Instalación de la cuchilla metálica (accesorio opcional)

### ⚠ADVERTENCIA:

- El diámetro exterior de la cuchilla metálica debe ser de 230 mm. Nunca use una cuchilla que exceda 230 mm en su diámetro exterior.

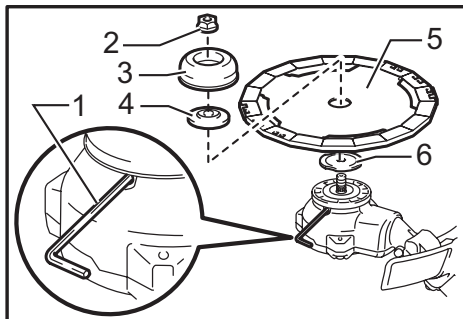
### ⚠PRECAUCIÓN:

- La cuchilla metálica debe estar bien pulida y libre de grietas o roturas. Haga un pulido de la cuchilla metálica por cada tres horas de uso.
- Use siempre guantes al manipular la cuchilla metálica.
- Coloque siempre la cubierta de la cuchilla cuando la herramienta no esté usándose o al ser transportada.
- La tuerca de fijación de la cuchilla metálica (con la arandela de resorte) se desgasta con el transcurso del tiempo. Si se puede apreciar cualquier desgaste o deformación de la arandela de resorte, reemplace la tuerca. Solicite que se haga el pedido de un repuesto en los centros de servicio autorizado.
- Reemplace la copa si presenta grietas o roturas por desgaste.

### AVISO:

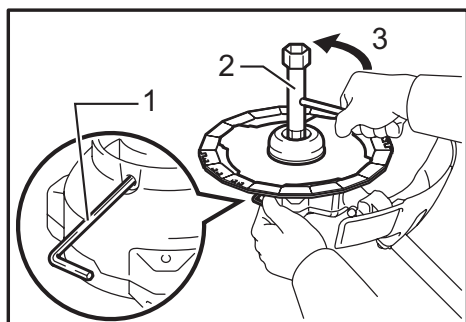
- Asegúrese de usar una cuchilla metálica auténtica Makita.

Voltee la herramienta para ponerla al revés para que pueda reemplazar fácilmente la cuchilla metálica.



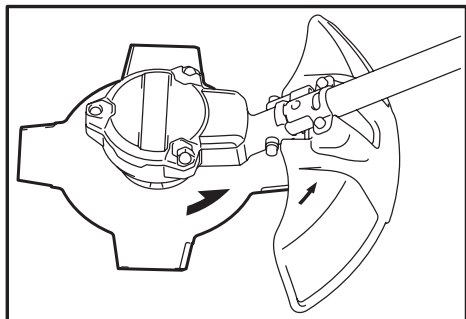
► 1. Llave hexagonal 2. Tuerca 3. Copa 4. Arandela de la prensa 5. Cuchilla metálica 6. Arandela receptora

Coloque la cuchilla metálica sobre el eje de tal forma que la guía de la arandela receptora encaje con el orificio del eje de la cuchilla metálica. Instale la arandela de la prensa y fije la cuchilla metálica con la tuerca hexagonal con una fuerza de torsión de 13 a 23 Nm mientras sujeta la arandela receptora con la llave de Allen.



- ▶ 1. Llave hexagonal 2. Propulsor de la caja
- 3. Apretar

Para desmontar la cuchilla metálica, inserte la llave de Allen a través del orificio sobre la cubierta del protector y la carcasa. Gire la arandela receptora hasta con la llave de Allen hasta fijarla. Afloje la tuerca hexagonal (flujo a mano izquierda) con la llave de tubo y retire la tuerca, la arandela de la prensa y la llave de Allen.



Asegúrese de que la cuchilla permanezca orientada hacia arriba.

## Instalación de la cabeza cortadora de nailon o de a cuchilla de plástico (accesorio opcional)

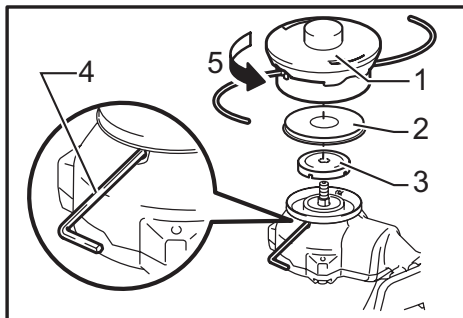
### ⚠PRECAUCIÓN:

- Si durante la operación la cabeza cortadora de nailon / cuchilla de plástico se impacta accidentalmente contra alguna piedra u objeto duro, deberá apagar e inspeccionar la herramienta para ver si hubo algún daño. Si la cabeza cortadora de nailon / cuchilla de plástico se daña, reemplácela de inmediato. El uso de una pieza cortadora dañada puede resultar en graves lesiones a la persona.

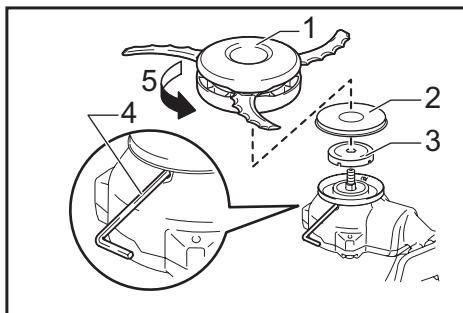
### AVISO:

- Asegúrese de usar una cabeza cortadora de nailon / cuchilla de plástico auténtica de Makita.

Voltee la herramienta para ponerla al revés para que pueda reemplazar fácilmente la cabeza cortadora de nailon (nylon).



- ▶ 1. Cabeza cortadora de nailon (nylon) 2. Protector metálico 3. Arandela receptora 4. Llave hexagonal
- 5. Apretar

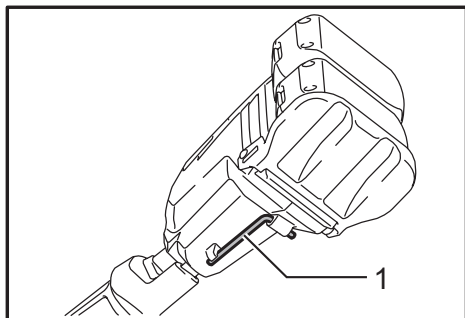


- ▶ 1. Cuchilla de plástico 2. Protector metálico
- 3. Arandela receptora 4. Llave hexagonal 5. Apretar

Inserte la llave de Allen a través del orificio sobre la carcasa del motor y gire la arandela receptora hasta que quede fija en la llave de Allen. Coloque la cabeza cortadora de nailon / cuchilla de plástico en el eje enhebrado directamente y apriete girando en sentido de las agujas del reloj. Retire la llave de Allen.

Para quitar la cabeza cortadora de nailon / cuchilla de plástico, gire en el sentido de las agujas del reloj mientras sujeta la arandela receptora con la llave de Allen.

## Almacenamiento de la llave de Allen (hexagonal)



► 1. Llave hexagonal

Cuando no la utilice, guarde la llave de Allen como se muestra en la figura para evitar que se pierda.

## OPERACIÓN

### Manejo correcto de la herramienta

#### ⚠ ADVERTENCIA:

- Tenga extremo cuidado en mantener control sobre la herramienta durante este momento. No deje que la herramienta se desvíe hacia usted ni hacia otra persona alrededor. No seguir esta indicación podría resultar en graves lesiones a alguna de las personas alrededor o al mismo operador.

### Postura correcta

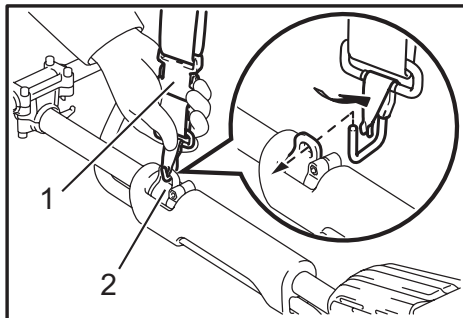
#### ⚠ ADVERTENCIA:

- Sostenga siempre las dos empuñaduras firmemente y ubique la herramienta a su lado derecho para que el eje del mango de la izquierda se encuentra siempre frente a su cuerpo. La ubicación correcta de la herramienta permite el máximo de control y minimiza el riesgo de lesiones personales graves debido al movimiento de rebote.



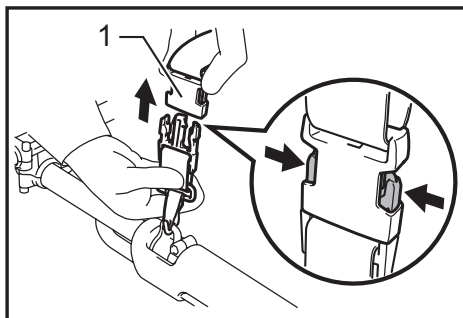
Entalle la correa de hombro y cuelgue la herramienta firmemente sobre su lado derecho de tal forma que el mango izquierdo quede siempre frente a usted.

## Colocación de la correa de hombro



► 1. Hebilla 2. Gancho

Use la correa de hombro en su hombro izquierdo. Asegúrese de que la hebilla no pueda quitarse al tan solo jalarse. Cuelgue la herramienta como se ilustra.



► 1. Hebilla

La hebilla se proporciona como un medio para una rápida liberación. Simplemente apriete los lados de la hebilla para desprender la herramienta.

## Ajuste la posición del colgador y de la correa de hombro

Para cambiar la posición del colgador, afloje el tornillo de fijación en el colgador con la llave incluida y luego mueva el colgador y el cojinete. Es posible mover el cojinete fácilmente al torcerlo.

## MANTENIMIENTO

#### ⚠ ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento en ésta. No seguir esta indicación de apagar y quitar el cartucho de batería puede que resulte en graves lesiones a la persona debido al encendido accidental.

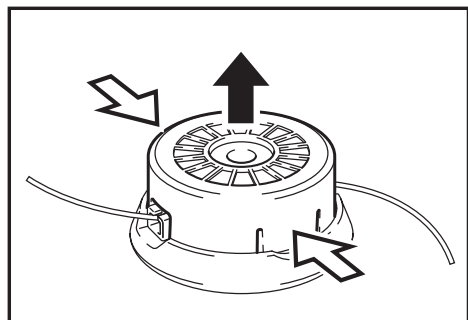
#### AVISO:

Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

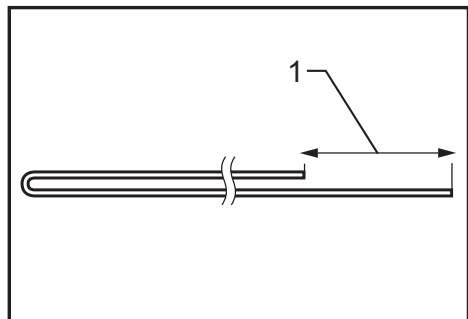
## Reemplazo del cordón de nailon (nylon)

### ⚠ ADVERTENCIA:

- Use sólo cordones de nailon (nylon) con un diámetro de 2 mm a 3 mm (entre 0,08" y 0,12"). Nunca use alambre, cuerdas ni similares. El uso de algo distinto al cordón de nailon (nylon) recomendado puede que cause daños a la desbrozadora y que resulte en graves lesiones a la persona.
- Asegúrese de que la cubierta de la cabeza cortadora de nailon (nylon) quede fija en la carcasa de forma correcta como se describe a continuación. No asegurar que la cubierta haya quedado correctamente fija puede que cause que la cabeza cortadora de nailon (nylon) salga arrojada resultando en graves lesiones a la persona.

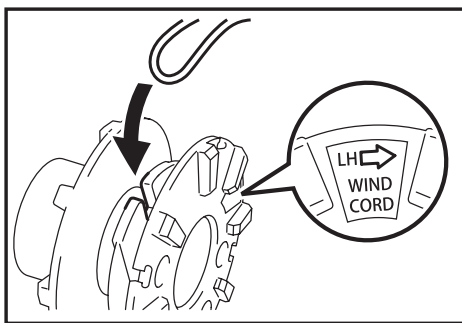


Quite la cubierta de la carcasa, presionando las dos aldabillas que se encuentran acanaladas opuestamente sobre los costados de la carcasa.



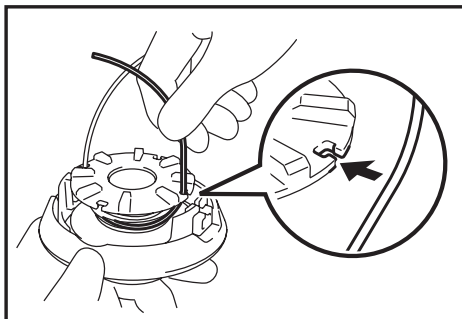
► 1. 80 - 100 mm (3 a 4 pulgadas)

Corte una línea de nailon de 3 m a 6 m (10 ft a 20 ft). Pliegue la línea cortadora en dos mitades, dejando una mitad más larga que la otra por unos 80 mm a 100 mm (3 pulgadas a 4 pulgadas).

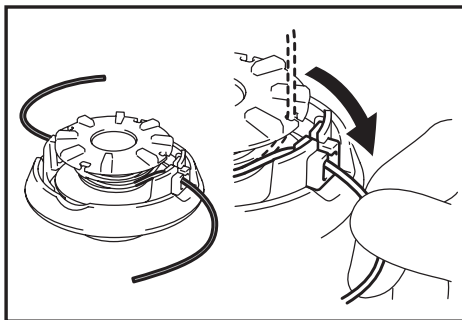


Enganche la sección media del nuevo cordón de nailon (nylon) a la ranura ubicada en el centro del carrete entre los 2 canales designados para el cordón de nailon (nylon).

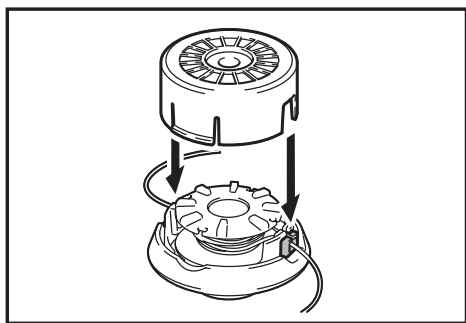
Enrolle ambos extremos firmemente alrededor del carrete en la dirección marcada sobre la cabeza para dirección a mano izquierda indicada por "LH".



Embobine todo, dejando alrededor de 100 mm (4") de los cordones, dejando los extremos temporalmente enganchados a través de la muesca en el costado del carrete.



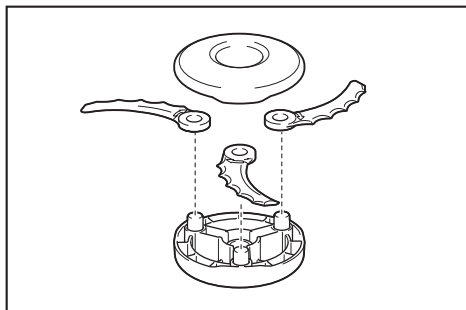
Coloque el carrete en la carcasa de tal forma que los dientes y protuberancias sobre encajen como corresponda. Y ahora desenganche los extremos del cordón de su posición temporal e introdúzcalos por los ojales para que salgan de la cubierta.



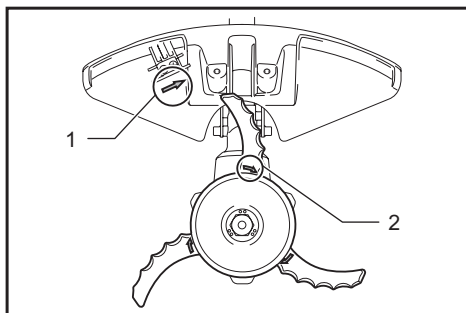
Alinee la protuberancia sobre el lado inferior de la cubierta con las ranuras de los ojales. Luego empuje la cubierta con firmeza en la carcasa para fijarla. Asegúrese que las aldabillas queden completamente extendidas en la cubierta.

## Reemplazo de la cuchilla de plástico

Reemplace la cuchilla en caso de estar desgastada o rota.



Cuando instale la cuchilla de plástico, alinee la dirección de la flecha en la cuchilla con la del protector.



► 1. Flecha en el protector 2. Flecha en la cuchilla

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar algún servicio de reparación, primera realice su propia inspección. No desmantele la herramienta de manera compulsiva si detecta algún problema que no se explica en este manual. En su

lugar, consulte con un centro de servicio o de manufactura autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Condición del funcionamiento defectuoso	Causa	Acción
El motor no se activa.	Los cartuchos de batería no están instalados.	Instale los cartuchos de batería.
	Problema con la batería (bajo voltaje)	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
El motor deja de correr al poco tiempo de estar activo.	La rotación está invertida.	Cambie el sentido de la rotación con el interruptor de rotación invertida.
	El nivel de recarga de la batería es bajo.	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	Sobrecalentamiento.	Desactive la herramienta para permitir que se enfríe.
No se alcanza el nivel máximo de RPM.	La batería está mal colocada.	Instale el cartucho de batería como se describe en el manual.
	La energía de la batería está reduciéndose.	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
La pieza cortadora no gira: ¡interrumpa la operación de inmediato!	Un objeto extraño, como una rama, se ha atascado entre el protector y la cabeza cortadora de nailon (nylon).	Despeje el objeto que cause la obstrucción.
	La tuerca de fijación de la cuchilla cortadora está suelta.	Apriete la tuerca debidamente como se describe en el manual.
	La cuchilla cortadora está doblada.	Reemplace la cuchilla cortadora.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
Vibración anormal: ¡interrumpa la operación de inmediato!	Un extremo del cordón de nailon (nylon) se ha roto.	Dé un ligero golpeo contra el suelo a la cabeza cortadora de nailon (nylon) mientras está girando para provocar la alimentación del cordón.
	La cuchilla cortadora está doblada, agrietada o gastada.	Reemplace la cuchilla cortadora.
	La tuerca de fijación de la cuchilla cortadora está suelta.	Apriete la tuerca debidamente como se describe en el manual.
	La cuchilla cortadora se ha fijado incorrectamente.	
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
La pieza cortadora y el motor no se detienen: ¡quite el cartucho de batería inmediatamente!	Funcionamiento eléctrico o electrónico defectuoso.	Quite el cartucho de batería y solicite la reparación en un centro de servicio autorizado.

# ACCESORIOS OPCIONALES

## **⚠️ PRECAUCIÓN:**

- Estos accesorios o aditamentos (incluidos o no) están recomendados para utilizar con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualesquiera otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Cuchilla cortadora
- Cabeza cortadora de nailon (nylon)
- Cordón de nailon (línea cortadora)
- Cuchilla de plástico
- Ensamble protector para el corte de nailon
- Protector de montaje para cuchilla cortadora
- Batería y cargador originales de Makita

## **NOTA:**

- Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete de la herramienta como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

## GARANTÍA LIMITADA DE MAKITA

### **Ésta Garantía no aplica para México**

Consulte la hoja de la garantía anexa para ver los términos más vigentes de la garantía aplicable a este producto. En caso de no disponer de esta hoja de garantía anexa, consulte los detalles sobre la garantía descritos en el sitio web de su país respectivo indicado a continuación.

Estados Unidos de América: [www.makitatools.com](http://www.makitatools.com)

Canadá: [www.makita.ca](http://www.makita.ca)

Otros países: [www.makita.com](http://www.makita.com)



# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885399D949 DUR365U-1 EN, FRCA, ESMX 20180214
---